

# DỰ THẢO KẾ HOẠCH QUẢN LÝ BẦU CỬ



## Quận Riverside Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri

2724 Gateway Drive  
Riverside, CA 92507

(951) 486-7200

[rovweb@rivco.org](mailto:rovweb@rivco.org)

[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

<b>Mục Lục</b>	<b>2</b>
<b>Tóm Tắt Chính</b>	<b>3</b>
<b>Lá Phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện</b>	<b>5</b>
<b>Địa Điểm Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu</b>	<b>8</b>
<b>Dịch Vụ dành cho Cử Tri bị Khuyết Tật</b>	<b>16</b>
<b>Dịch Vụ Hỗ Trợ Ngôn Ngữ</b>	<b>21</b>
<b>Công Nghệ Bỏ Phiếu</b>	<b>24</b>
<b>An Ninh Bỏ Phiếu</b>	<b>27</b>
<b>Tác Động Tài Chính</b>	<b>30</b>
<b>Kế Hoạch Tiếp Cận và Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri</b>	<b>31</b>
<b>Hoạt Động và Hỗ Trợ Bầu Cử</b>	<b>42</b>
<b>Các Hoạt Động Sau Bầu Cử</b>	<b>45</b>
<b>Phụ Lục</b>	<b>48</b>

## Tóm Tắt Chính

Có vẻ như Quận Riverside đang mở ra một kỷ nguyên mới khi chuyển sang Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri (Voter's Choice Act, VCA) để phục vụ số lượng dân cư đa dạng và đang phát triển của Quận. Tuy nhiên, thực tế không phải như vậy. Đại dịch COVID 19 và các sửa đổi sau đó về luật bầu cử được thông qua trong ba năm qua đã khuyến khích đội ngũ Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri phát triển từ việc nghiên cứu kỹ giá trị của thay đổi tiềm tàng đến việc thực hiện thay đổi đó trong một khoảng thời gian ngắn.

Đội ngũ Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã bắt đầu chính thức chuyển đổi sang mô hình trung tâm bỏ phiếu thông qua sửa đổi các thủ tục và chính sách được xây dựng gần đây và lập các kế hoạch mới dựa trên những nội dung hiệu quả góp phần tạo nên thành công cho các cuộc bầu cử tháng 11 năm 2020 và tháng 9 năm 2021.

Văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri (Registrar of Voters, ROV) mong muốn có nhiều mối quan hệ hợp tác với cộng đồng vững chắc mà sẽ chỉ tiếp tục được củng cố thông qua quá trình chuyển đổi sang mô hình trung tâm bỏ phiếu. Ủy Ban Cố Vấn về Khả Năng Tiếp Cận Bỏ Phiếu (Voting Accessibility Advisory Committee, VAAC), Ủy Ban Cố Vấn về Khả Năng Tiếp Cận Ngôn Ngữ (Language Accessibility Advisory Committee, LAAC), Hội Đồng Giám Sát Bầu Cử, Ủy Ban Đặc Biệt về Bầu Cử của Giám Sát Viên Quận và Ủy Ban Tư Vấn Bầu Cử Quận sẽ hỗ trợ cung cấp những thông tin chuyên sâu quan trọng dựa trên kinh nghiệm bỏ phiếu của họ và của những người khác. Quý vị có thể tìm hiểu thêm về việc tham gia VAAC, LAAC và Hội Đồng Giám Sát Bầu Cử của quận trên trang web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tại [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Cần lưu ý rằng Thư Ký Thành Phố, với tư cách là đối tác bầu cử tại địa phương của chúng tôi, rất sẵn lòng giúp chúng tôi quảng bá thay đổi thú vị này đến các cư dân. Chúng tôi cũng vô cùng cảm kích trước sự hỗ trợ và hướng dẫn của Tổng Thư Ký Tiểu Bang (Secretary of State, SOS) California, năm quận đã chuyển đổi sang mô hình trung tâm bỏ phiếu vào năm 2018 và các quận lân cận cũng đã chuyển đổi trong những năm gần đây.

Kế Hoạch Quản Lý Bầu Cử (Election Administration Plan, EAP) này đặt ra nền tảng và nguyên tắc chung mang tính hướng dẫn về tương lai của hoạt động bỏ phiếu và bầu cử ở Quận Riverside. Ngoài ra, ROV đã triển khai trang web [www.voteinfo.net/votecenter](http://www.voteinfo.net/votecenter)

dành riêng để thông báo cho công chúng về những thay đổi sắp tới, cung cấp thông tin cập nhật về việc lập kế hoạch và trưng cầu ý kiến đóng góp từ công chúng cho các sửa đổi trong tương lai đối với EAP.

Sau khi hoàn thiện kế hoạch, ROV sẽ thực hiện Kế Hoạch Tiếp Cận và Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri toàn diện, từ việc mở rộng phạm vi bao phủ trên mạng xã hội, xây dựng quan hệ hợp tác với các trường trung học phổ thông và cơ sở giáo dục cao đẳng/đại học như Đại Học California (University of California, UC) Cơ Sở Riverside và các khu cao đẳng cộng đồng Riverside, Mt. San Jacinto và Desert, cũng như hợp tác với các quan chức dân cử và các cơ quan chính phủ. Kế hoạch này là một khuôn khổ để Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri thực hiện được mục tiêu thông báo cho 1.3 triệu cử tri đã đăng ký của Quận Riverside về những thay đổi sắp tới và về việc chuyển đổi sang mô hình trung tâm bỏ phiếu.

Cuộc bầu cử chính thức đầu tiên theo mô hình mới này là Cuộc Bầu Cử Thống Đốc Sơ Bộ vào ngày 7 tháng 6 năm 2022 và chúng tôi hy vọng sẽ tiếp tục đem lại cho cử tri Quận Riverside những lựa chọn bỏ phiếu thuận tiện và bảo mật, đồng thời cải thiện trải nghiệm cho cử tri, vốn đã được mong đợi kể từ tháng 11 năm 2020.

Theo mô hình bỏ phiếu mới này, tất cả các cử tri đã đăng ký sẽ vẫn nhận được một lá phiếu bầu qua đường bưu điện, đồng thời có thể chọn bỏ phiếu trực tiếp tại bất kỳ trung tâm bỏ phiếu nào ở Quận Riverside. Vào thời điểm chuẩn bị EAP này, dự kiến sẽ có khoảng 146 trung tâm bỏ phiếu và 87 thùng bỏ phiếu dựa trên số lượng cử tri hiện tại và các yêu cầu của Bộ Luật Bầu Cử California.

Thay mặt cho nhóm của mình, chúng tôi mong quá trình chuyển đổi thú vị sang mô hình bỏ phiếu mới này sẽ phục vụ tốt cho tất cả cư dân Quận Riverside trong tương lai. Chúng tôi hy vọng sẽ tiếp tục đem lại cho công dân trong quận trải nghiệm bỏ phiếu tuyệt vời nhất có thể, đồng thời đảm bảo quyền tiếp cận bình đẳng đối với lá phiếu, bảo vệ tính toàn vẹn của phiếu bầu và duy trì một quy trình minh bạch, chính xác và công bằng.

**Rebecca Spencer**  
**Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri**  
**Quận Riverside, CA**

## Lá Phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện

### *Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(8)(A)*

Việc thực hiện Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri hay VCA ở Quận Riverside yêu cầu mọi cử tri trong số 1.3 triệu cử tri đã đăng ký của Quận đều nhận được một lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện (Vote-by-Mail, VBM). Quận Riverside đã hoàn thành nghĩa vụ này khi in, gửi qua đường bưu điện và xử lý số lượng lớn phiếu bầu này kể từ Cuộc Bầu Cử Tổng Thống được tổ chức vào tháng 11 năm 2020 để tuân thủ các luật thay đổi liên quan đến đại dịch COVID-19. Các cử tri ngày càng quen thuộc với mô hình Bầu Qua Đường Bưu Điện kết hợp với các tùy chọn bỏ phiếu trực tiếp, trong khi Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã tăng số lượng thiết bị và vật tư sẵn có và chuyển đổi nguồn lực của mình để áp dụng mô hình bỏ phiếu mới này.

Ngoài ra, đối với tất cả các cuộc bầu cử trong tương lai, tất cả cử tri tại California giờ đây sẽ nhận được một lá phiếu qua đường bưu điện, bất kể ưu tiên hay mô hình bỏ phiếu, căn cứ theo Dự Luật Hạ Viện 37 (Berman, 2021).

### **Lịch Sử**

Ngay cả trước khi luật thay đổi, hơn 75 phần trăm cử tri Quận Riverside đã chọn luôn nhận lá phiếu của họ tại nhà. Đây là một xu hướng mà Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã cân nhắc và tiếp tục suy xét khi mở rộng phạm vi các lựa chọn gửi lại lá phiếu thuận tiện cho cử tri, đồng thời nâng cao khả năng xử lý hiệu quả các lá phiếu VBM được gửi lại. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã nâng cao khả năng xử lý phiếu bầu vào năm 2019 để đón đầu xu hướng cử tri bỏ phiếu qua đường bưu điện ngày càng nhiều.

### **In Lá Phiếu**

Quận Riverside sử dụng dịch vụ hỗ trợ của một công ty được tiểu bang chứng nhận để in lá phiếu và phong bì chứa phiếu bầu được gửi lại. Mỗi quan hệ hợp tác mạnh mẽ này cho phép các thành viên thường trực trong nhóm dành nhiều sự quan tâm và chú ý hơn đến nội dung được cung cấp cho cử tri, bao gồm các tờ rời và hướng dẫn đi kèm trong mỗi gói VBM, đồng thời duy trì chi phí phát sinh ở mức tối thiểu.

Nhân viên của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đảm bảo tính chính xác của tất cả các tài liệu được tạo ra trong mọi bước của quy trình, bao gồm cả việc đọc soát kỹ các lá phiếu trước khi gửi đến tất cả các cử tri.

Gói lá phiếu bầu qua đường bưu điện được gửi đến cử tri trong một phong bì có dán biểu tượng Thư Bầu Cử Chính Thức và có các nội dung sau:

- Một phong bì gửi lại đã trả bưu phí
- Lá phiếu chính thức, có thể được trình bày trên nhiều thẻ phiếu, phụ thuộc vào số nội dung bầu cử.
- Hướng dẫn cách điền và gửi lại lá phiếu
- Một nhãn dán “Tôi Đã Bỏ Phiếu”

Phong bì gửi lại lá phiếu bầu qua đường bưu điện có lỗ đục ở cuối dòng chữ ký, cho phép cử tri bị khuyết tật tìm được dòng chữ ký thông qua xúc giác.

### **Xử Lý Lá Phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện Được Gửi Lại**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri quản lý thiết bị phân loại thư tốc độ cao của riêng mình được sử dụng để xử lý các lá phiếu được gửi lại. Thiết bị chụp ảnh kỹ thuật số của từng phong bì được gửi lại và theo dõi để đảm bảo rằng phong bì đó đã được gửi lại. Các nhân viên sử dụng hình ảnh để so sánh chữ ký lấy từ phong bì VBM với chữ ký đăng ký của cử tri trong hồ sơ để xác định chính cử tri đã gửi lại phiếu bầu của mình. Ở hình thức hiện tại, Quận Riverside đã tiếp nhận thành công số lượng phong bì VBM gửi lại bổ sung trong các cuộc bầu cử vào tháng 11 năm 2020, tháng 9 năm 2021, tháng 6 năm 2022, và tháng 11 năm 2022.

### **Hoạt Động 24 Giờ**

Trong các cuộc bầu cử lớn, như cuộc Tổng Tuyển Cử Tổng Thống vào tháng 11 năm 2020 và Cuộc Bầu Cử Bãi Nhiệm Thống Đốc Tiểu Bang California vào tháng 9 năm 2021, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã tổ chức làm việc “ca đêm” trong đó các nhân viên thường trực giám sát các nhân viên phụ trách bầu cử tạm thời thực hiện một số nhiệm vụ xử lý phiếu bầu. Ca làm việc này, thường diễn ra hai tuần trước Ngày Bầu Cử, từ 6 giờ chiều đến 2 giờ 30 sáng.

Dựa trên các khuyến nghị từ Văn Phòng Điều Hành Quận Riverside và Ban Giám Sát trong năm qua, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ chuẩn bị triển khai các hoạt động 24/24 nếu cần thiết để đáp ứng nhu cầu ngày càng cao của các cuộc bầu cử quy mô lớn nhằm chứng nhận kết quả bầu cử nhanh hơn.

### **Đếm Số Lá Phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện Được Gửi Lại**

Quận Riverside đã thay thế hệ thống bỏ phiếu vào năm 2019, điều này đã cải thiện đáng kể năng lực của Quận trong việc xử lý các lá phiếu VBM đã gửi lại. Quận hiện có 10 máy kiểm phiếu tốc độ cao có thể quét cùng lúc các phiếu bầu. Hệ thống này cũng bao gồm tám trạm xét duyệt chuyên dụng, được nhân viên sử dụng để xác định ý định của cử tri đối với bất kỳ mục nào mà máy kiểm phiếu không thể đọc được, đảm bảo rằng tất cả các phiếu bầu đều được đếm như dự định.

### **Theo Dõi Lá Phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện**

Việc chuyển đổi sang hình thức tất cả các cử tri nhận lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện trong hai năm qua đã yêu cầu các cán bộ quản lý bầu cử ưu tiên cho cử tri biết tình trạng của lá phiếu riêng của họ. Quận Riverside cũng không phải là ngoại lệ. Cư dân ở đây có thể biết khi nào gói VBM của họ được gửi đến hộp thư của họ theo lịch và khi nào VBM đã hoàn thành của họ được gửi đến văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri thông qua nỗ lực của tiểu bang. Khi gọi đến BallotTrax, các cử tri sẽ nhận được một tin nhắn văn bản hoặc email tự động cho họ biết về những thời điểm quan trọng trong quy trình VBM. Hệ thống theo dõi này cung cấp dữ liệu của văn phòng để chúng tôi có thể xác định các cách tốt hơn để nâng cao trải nghiệm bỏ phiếu.

## Địa Điểm Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(B)*

Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri đặt ra các tiêu chí và công thức chi tiết cho việc bố trí và sắp đặt các trung tâm bỏ phiếu và thùng bỏ phiếu. Địa điểm các trung tâm bỏ phiếu và thùng bỏ phiếu sẽ được quyết định dựa trên những yêu cầu và cân nhắc cụ thể, bao gồm:

- Gần với hệ thống giao thông công cộng
- Gần với các cộng đồng từ trước đến nay sử dụng hình thức bầu qua đường bưu điện ở mức thấp
- Gần với các trung tâm dân cư
- Gần với các cộng đồng dân tộc thiểu số
- Gần với các cử tri bị khuyết tật
- Gần với các cộng đồng có tỷ lệ sở hữu xe hộ gia đình thấp
- Gần với các cộng đồng thu nhập thấp
- Gần với các nhóm dân cư bị cô lập về mặt địa lý
- Khả năng tiếp cận bãi đậu xe miễn phí và dễ tiếp cận
- Khoảng cách và thời gian mà cử tri phải di chuyển bằng ô tô hoặc phương tiện giao thông công cộng
- Lộ trình giao thông gần các trung tâm bỏ phiếu và địa điểm bỏ phiếu
- Khoảng cách gần đến các cộng đồng cử tri đủ điều kiện chưa đăng ký bỏ phiếu và có thể cần tiếp cận đăng ký cử tri trong cùng ngày
- Nhu cầu đối với các phương pháp thay thế để cử tri bị khuyết tật không thể tiếp cận lá phiếu bầu qua đường bưu điện có thể bỏ phiếu
- Nhu cầu đối với các trung tâm bỏ phiếu di động
- Vị trí của trung tâm bỏ phiếu trong khuôn viên trường đại học hoặc cao đẳng công lập hoặc tư thục



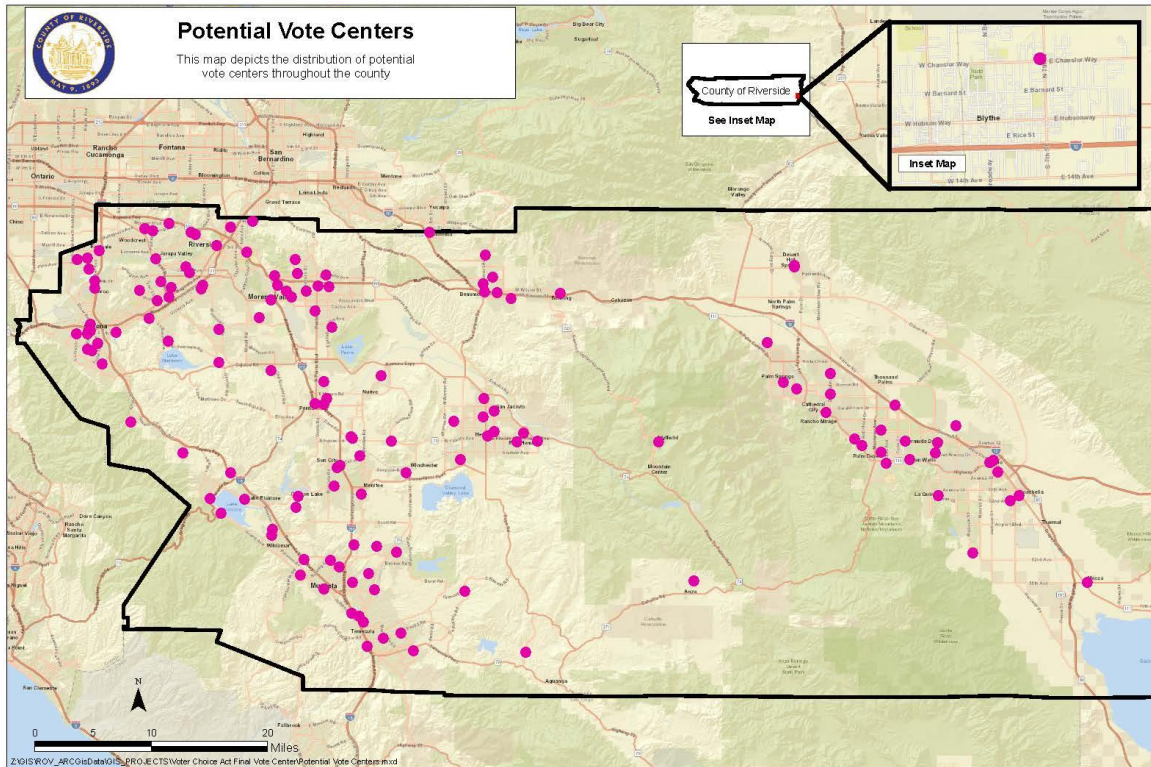
## **Công Thức Xây Dựng Trung Tâm Bỏ Phiếu**

### *Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(I)*

Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri thiết lập một công thức để xác định số lượng trung tâm bỏ phiếu dựa trên số lượng cử tri đã đăng ký trong một quận. Theo mô hình bỏ phiếu này, các quận phải chuẩn bị một trung tâm bỏ phiếu mở cửa trong 11 ngày cho mỗi 50,000 cử tri đã đăng ký và một trung tâm bỏ phiếu mở cửa trong 4 ngày cho mỗi 10,000 cử tri đã đăng ký. Dựa trên các công thức được nêu trong Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri và dựa trên số lượng cử tri hiện tại của Quận Riverside là 1,300,000 người, Quận Riverside bắt buộc phải có tối thiểu 26 Trung Tâm Bỏ Phiếu mở cửa trong 11 ngày và 130 Trung Tâm Bỏ Phiếu mở cửa trong 4 ngày, kể cả Ngày Bầu Cử.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã chuẩn bị nhiều trung tâm bỏ phiếu hơn so với yêu cầu tối thiểu trong các cuộc bầu cử vào tháng 11 năm 2020, tháng 9 năm 2021, tháng 6 năm 2022 và tháng 11 năm 2022; gần đây nhất, cơ quan đã chuẩn bị 146 địa điểm bỏ phiếu trực tiếp trong 4 ngày cho Cuộc Tổng Tuyển Cử Tháng 11. Việc mở rộng số lượng các địa điểm bỏ phiếu trực tiếp này đã cho phép mở rộng phạm vi hoạt động để đáp ứng nhu cầu của một quận rộng lớn, đa dạng với nhiều cộng đồng biệt lập.

Quyết tâm tăng phạm vi hoạt động này sẽ vẫn được duy trì trong cuộc bầu cử vào tháng 3 năm 2024, vì Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đang xem xét việc thiết lập 26 Trung Tâm Bỏ Phiếu sẽ mở cửa trong 11 ngày và khoảng 146 địa điểm sẽ bắt đầu mở cửa 4 ngày trước Ngày Bầu Cử.



## Yêu Cầu Tối Thiểu Đối Với Trung Tâm Bỏ Phiếu

Các trung tâm bỏ phiếu sẽ được quyết định dựa trên các yêu cầu được đặt ra trong đạo luật, khả năng tiếp cận cho cử tri bị khuyết tật và nhu cầu ngôn ngữ, tính khả dụng và phản hồi của công chúng. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ sử dụng dữ liệu lịch sử, cũng như dữ liệu về cử tri và dân số để chọn những vị trí phù hợp nhất cho các trung tâm bỏ phiếu.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri chủ yếu dựa vào việc sử dụng các tòa nhà chính phủ trong thời kỳ đại dịch, khi triển khai mô hình bỏ phiếu “tương tự VCA” trong tháng 11 năm 2020. Phương pháp luận này đã tiếp tục được áp dụng trong các cuộc bầu cử vào tháng 9 năm 2021, tháng 6 năm 2022 và tháng 11 năm 2022. Những địa điểm này đáp ứng được nhiều nội dung cân nhắc và tiêu chí mà Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri bắt buộc các quận phải xem xét, điều đó có nghĩa là các cử tri của Quận Riverside sẽ luôn biết các địa điểm cho tùy chọn bỏ phiếu trực tiếp. Ngoài ra, văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tiếp tục duy trì cơ sở dữ liệu hiện hoạt về các địa điểm trung tâm bỏ phiếu tiềm năng được khảo sát liên tục nhằm đảm bảo các địa điểm này đáp ứng

nhu cầu tiếp cận của tất cả cử tri. Quận sẽ phối hợp với các cộng đồng để giải quyết mọi mối quan ngại về địa điểm và sẽ tích cực nỗ lực để tích hợp các giải pháp nhằm giảm thiểu những mối quan ngại này.

## **Quy Trình Tuyển Chọn Cơ Sở Trung Tâm Bỏ Phiếu**

Những địa điểm bỏ phiếu trước đây từ các cuộc bầu cử trước được xem xét và đánh giá để xem liệu chúng có đáp ứng các yêu cầu tối thiểu của Quận Riverside đối với Trung Tâm Bỏ Phiếu hay không. Các địa điểm sẽ không thể dùng làm Trung Tâm Bỏ Phiếu do giới hạn về diện tích, thời gian hoạt động hoặc các yếu tố khác liên quan đến các yêu cầu cụ thể đã được liên hệ để thông báo họ không còn đáp ứng các nhu cầu và tiêu chuẩn nghiêm ngặt hơn do VCA đặt ra.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự kiến sẽ gửi thư hỏi về tình trạng sẵn sàng sử dụng của các địa điểm tiềm năng khoảng 6 tháng trước mỗi cuộc bầu cử đã lên lịch. Mục đích của việc trao đổi thông tin trước này là để giúp bộ duy trì tính liên tục với các cơ quan đối tác và giúp họ lên kế hoạch chuẩn bị sẵn sàng cho nhiều ngày bỏ phiếu.

Ngoài việc xem xét các tiêu chí bắt buộc, đánh giá khảo sát trung tâm bỏ phiếu còn xem xét nhiều yếu tố lựa chọn địa điểm khác, dù không bắt buộc theo luật nhưng có ảnh hưởng đến quá trình chọn địa điểm cho trung tâm bỏ phiếu. Một số ví dụ về các yếu tố lựa chọn địa điểm này bao gồm đường di chuyển, diện tích phòng bỏ phiếu, hệ thống chiếu sáng đầy đủ (cả bên trong và bên ngoài), khu vực địa lý của địa điểm được đề xuất, kết nối internet và công suất điện.

## **Sơ Đồ Bố Trí Trung Tâm Bỏ Phiếu**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(XI)*

Trải nghiệm bỏ phiếu tại Trung Tâm Bỏ Phiếu của Quận Riverside tương tự như bỏ phiếu tại một địa điểm bỏ phiếu truyền thống, kèm theo một số ngoại lệ quan trọng. Tất cả các Trung Tâm Bỏ Phiếu đều cung cấp nhiều trạm đăng ký điện tử, tại đó nhân viên bầu cử có thể dễ dàng xác minh danh tính của cử tri và cấp cho cử tri quyền truy cập nhanh vào lá phiếu duy nhất của họ. Mỗi trung tâm bỏ phiếu sẽ có ít nhất ba máy bỏ phiếu mà cử tri bị khuyết tật có thể sử dụng.

Công dân có thể thực hiện những việc sau tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu trực tiếp nào dưới đây:

- Bỏ lá phiếu trực tiếp cụ thể của họ trên một thiết bị đánh dấu lá phiếu
- Bỏ phiếu bằng nhiều ngôn ngữ
- Bỏ phong bì đựng lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện đã điền đầy đủ thông tin và có chữ ký của họ
- Đăng ký và bỏ phiếu ngay tại chỗ bằng cách Đăng Ký Cử Tri Có Điều Kiện

Mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu có 10 thiết bị đánh dấu phiếu bầu và năm trạm đăng ký nhằm thúc đẩy tạo cân bằng giữa dịch vụ khách hàng kịp thời và không gian cũng như sự riêng tư để cử tri tự do bỏ phiếu. Trung Tâm Bỏ Phiếu cũng được trang bị Thiết Bị Bảo Hộ Cá Nhân (Personal Protective Equipment, PPE) chuyên dụng, các trạm có dung dịch sát khuẩn, khăn lau vệ sinh, khẩu trang, tấm chắn và găng tay để tạo không gian tốt cho sức khỏe, thu hút cử tri và đem lại trải nghiệm bỏ phiếu tích cực.

## **Bộ Trí Nhân Viên tại Trung Tâm Bỏ Phiếu**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(IX)*

Quận Riverside cam kết mang đến cho cử tri trải nghiệm bỏ phiếu tốt nhất có thể. Và cam kết đó bắt đầu bằng cách chúng tôi đào tạo các Cán Bộ Bầu Cử của mình. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri thuê hai nhân viên tạm thời làm đồng lãnh đạo tại mỗi địa điểm bỏ phiếu trực tiếp một tháng trước khi cuộc bầu cử diễn ra và yêu cầu họ tham gia một khóa đào tạo nghiêm ngặt tại Học Viện Bầu Cử để chuẩn bị cho nhiệm vụ trước mắt.

Khi Quận Riverside chuyển sang các thông số quy định của Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri, tuần bỏ phiếu trực tiếp bổ sung tạo cơ hội cho những nhà lãnh đạo tiềm năng này có được kinh nghiệm trực tiếp tại 26 trung tâm mở cửa 11 ngày trước Ngày Bầu Cử. Điều này sẽ giúp họ có được kinh nghiệm quý báu trước khi đảm nhận vai trò lãnh đạo tại các địa điểm khác trên toàn Quận Riverside.

Dựa trên các cuộc bầu cử trước đây theo mô hình “tương tự VCA” và nhu cầu ước tính cho các nhà lãnh đạo tại mỗi địa điểm, dự đoán sẽ có 6 Cán Bộ Bầu Cử tại mỗi địa điểm trong tuần đầu tiên của cuộc bỏ phiếu trực tiếp và 10 Cán Bộ Bầu Cử ở mỗi địa điểm bắt đầu từ cuối tuần trước Ngày Bầu Cử.

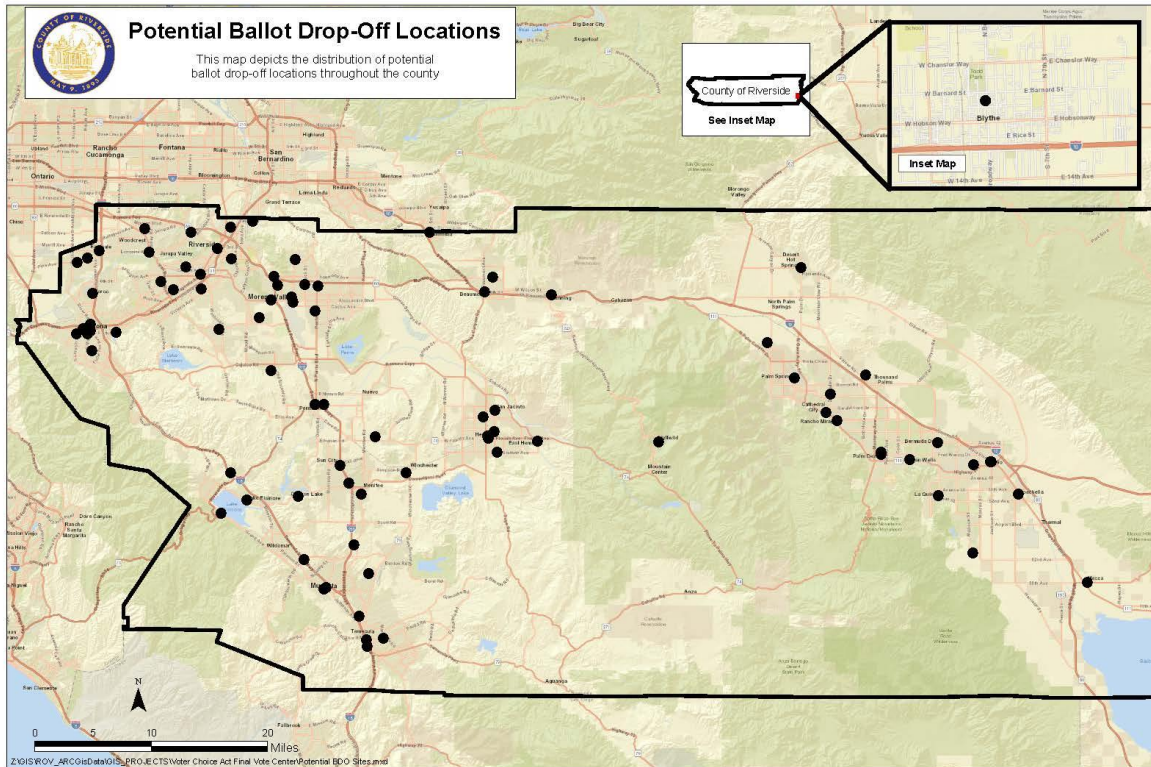
Các tình nguyện viên trong cộng đồng cũng đóng một vai trò quan trọng trong việc đảm bảo sự thành công của các Trung Tâm Bỏ Phiếu. Vì vậy, những người đồng lãnh đạo tại mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu sẽ được hỗ trợ bởi ít nhất 8 tình nguyện viên, bắt đầu vào cuối tuần trước Ngày Bầu Cử. Những tình nguyện viên này sẽ được chuẩn bị kỹ càng để giúp các thành viên trong cộng đồng của họ bỏ phiếu, vì mỗi tình nguyện viên phải tham gia tối thiểu hai giờ đào tạo do người hướng dẫn của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri thực hiện. Các khóa đào tạo này chủ yếu được thực hiện thông qua nền tảng định tuyến viễn thông Zoom, tuy nhiên sẽ có một số khóa đào tạo được thực hiện trực tiếp.

Một thành phần thiết yếu trong quá trình đào tạo là cung cấp thông tin để đảm bảo khả năng tiếp cận cho cử tri bị khuyết tật. Nhân viên của Trung Tâm Bỏ Phiếu được đào tạo để sử dụng đúng cách thiết bị đánh dấu lá phiếu, bao gồm cả lá phiếu bằng âm thanh.

## **Những Điều Cần Cân Nhắc và Công Thức Hình Thành Thùng Bỏ Phiếu**

### *Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(II)*

Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri yêu cầu các quận phải cung cấp ít nhất một vị trí thùng bỏ phiếu cho mỗi 15,000 cử tri đã đăng ký. Quận Riverside xem xét đối tượng cử tri ở mỗi thành phố và các khu vực chưa hợp nhất trong các Khu Vực Giám Sát để xác định số lượng thùng bỏ phiếu. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ có khoảng 87 địa điểm bỏ phiếu cho Cuộc Bầu Cử vào tháng 3 năm 2024.



Quận Riverside hiện đang sử dụng các địa điểm bỏ phiếu có nhân viên hỗ trợ, thông qua cụm thùng phiếu ở tất cả 28 Tòa Thị Chính trong quận, cùng các địa điểm thùng bỏ phiếu có nhân viên hỗ trợ tại một số địa điểm được lựa chọn trong toàn quận. Giống như Trung Tâm Bỏ Phiếu, những địa điểm này được lựa chọn dựa trên khoảng cách gần với các tuyến đường giao thông chính, với trọng tâm là sử dụng các tòa nhà chính phủ hoặc các địa điểm tập hợp cộng đồng đã có từ lâu như trung tâm cộng đồng, thư viện hoặc nhà thờ.

## Các Yêu Cầu Tối Thiểu về Thùng Bỏ Phiếu

### *Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(VI)*

Ngoài các yêu cầu tối thiểu được quy định trong Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri, văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang California đặt ra các quy định bổ sung, ví dụ như yêu cầu về khả năng tiếp cận và ngôn ngữ. Quận Riverside đáp ứng các hướng dẫn thông qua việc tiến hành đánh giá địa điểm để đảm bảo các nhóm công tác được bố trí tại mỗi địa điểm ở một vị trí có lợi cho tất cả các cử tri để họ có thể bỏ lá phiếu VBM của mình.

Quận cũng dán áp phích trên mỗi thùng bỏ phiếu để công chúng biết nơi bỏ phiếu là thùng bỏ phiếu chính thức và cung cấp hướng dẫn bằng tất cả các ngôn ngữ bắt buộc.

### **Biểu Mẫu Đề Xuất Lựa Chọn Địa Điểm trên Trang Web**

Một cách khác để đánh giá các địa điểm của Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu là phản hồi của công chúng qua trang web của quận tại địa chỉ [voteinfo.net/votecenter](http://voteinfo.net/votecenter). Công chúng có thể nhấp vào liên kết Mẫu Đề Xuất Địa Điểm và viết tên cơ sở, địa chỉ và lý do đề xuất địa điểm đó trên bản PDF có thể điền thông tin. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ liên tục theo dõi phản hồi có giá trị này và đánh giá các địa điểm tiềm năng.

## Dịch Vụ dành cho Cử Tri bị Khuyết Tật

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(X)*

Quận Riverside cam kết hỗ trợ tất cả các cử tri, kể cả những cử tri bị khuyết tật, thông qua việc chuyển đổi chính thức sang các Trung Tâm Bỏ Phiếu. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã chuẩn bị kỹ lưỡng để thực hiện bước cuối cùng này thông qua việc xây dựng dựa trên những thành công của họ trong việc triển khai mô hình “tương tự VCA” trong các cuộc bầu cử toàn quận vào tháng 11 năm 2020 và tháng 9 năm 2021. Với tinh thần cải tiến liên tục để mang lại lợi ích cho cử tri quận, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ mở rộng và cập nhật các dịch vụ dành cho cử tri bị khuyết tật như sử dụng khảo sát khả năng tiếp cận toàn diện cập nhật, thực hiện chương trình đào tạo mới để tiêu chuẩn hóa các kỹ thuật khảo sát và mở rộng khả năng bỏ phiếu độc lập với nhà ở của cử tri.

## Đào Tạo Và Khảo Sát Khả Năng Tiếp Cận Cập Nhật

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(4)(C)*

Để tuân thủ các yêu cầu bổ sung về khả năng tiếp cận, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã xem xét Danh Sách Kiểm Tra Khả Năng Tiếp Cận của SOS và tạo các cuộc khảo sát toàn diện. Thông tin từ các cuộc khảo sát kỹ lưỡng về từng địa điểm được sử dụng để tạo ra các dự thảo sơ đồ bố trí cơ sở cho từng địa điểm nhằm hỗ trợ các lãnh đạo của Trung Tâm Bỏ Phiếu trong việc bố trí thiết bị. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cũng đã có cách tiếp cận chủ động hơn để đảm bảo rằng nhân viên khảo sát phối hợp chặt chẽ với những người chỉ đạo các khóa đào tạo của Trung Tâm Bỏ Phiếu để đảm bảo rằng các nhà đồng lãnh đạo tại mỗi địa điểm sẽ tính đến việc giảm thiểu khi thiết lập một địa điểm cụ thể.

Ngoài ra, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã tạo Học Phần Học Tập Trực Tuyến tập trung vào việc cung cấp cho tất cả nhân viên thực hiện khảo sát trải nghiệm học tập toàn diện, sử dụng hình ảnh, cho phép họ nắm bắt tốt hơn tất cả các khái niệm về khảo sát khả năng tiếp cận và giảm thiểu cho các hạng mục như đường đi lại, chỗ đậu xe để tiếp cận, độ dốc và áp lực đẩy cửa và các hạng mục khác cần thiết để hoàn thành danh



sách kiểm tra của SOS. Khóa đào tạo này đảm bảo tính nhất quán với các thuật ngữ và phương pháp được giảng dạy cho từng nhân viên.

## **Tài Liệu Tham Khảo về Dịch Vụ dành cho Cử Tri bị Khuyết Tật trong Hướng Dẫn Cử Tri**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(8)(B)(i)(IV)*

Hướng Dẫn Thông Tin cho Cử Tri do Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri soạn lập cho mọi cuộc bầu cử bao gồm thông tin về cách cử tri bị khuyết tật có thể yêu cầu hỗ trợ, số điện thoại Đường Dây Nóng về Bỏ Phiếu của tổ chức Disability Rights California, thông tin về Bầu Qua Đường Bưu Điện Dễ Tiếp Cận Từ Xa (Remote Accessible Vote-by-Mail, RAVBM) và các cách liên hệ với văn phòng nếu có bất kỳ thắc mắc chung nào. Ngoài ra, hướng dẫn nêu rõ rằng những cử tri không thể đánh dấu vào một lá phiếu có thể được hỗ trợ theo nhiều cách khác.

## **Yêu Cầu Một Lá Phiếu Thay Thế hoặc RAVBM**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(8)(B)(i)(IV)*

Các cử tri bị khuyết tật có thể yêu cầu một lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện, lá phiếu thay thế hoặc RAVBM thông qua trang web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tại [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net), bằng cách gửi email cho chúng tôi tại địa chỉ [ROVWeb@rivco.org](mailto:ROVWeb@rivco.org), gọi điện thoại, gửi văn bản biểu mẫu hoặc trực tiếp đến văn phòng của chúng tôi tại 2720 Gateway Drive ở Riverside. Ngoài ra, cử tri sẽ có thể trực tiếp đưa ra yêu cầu lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện hoặc lá phiếu thay thế tại bất kỳ Trung Tâm Bỏ Phiếu nào.

## **Bầu Qua Đường Bưu Điện Dễ Tiếp Cận Từ Xa**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(8)(B)(i)(IV)*

Các cử tri đã đăng ký của Quận Riverside có thể yêu cầu một lá phiếu có thể tải xuống bằng cách kết nối với hệ thống Bầu Qua Đường Bưu Điện Dễ Tiếp Cận Từ Xa hay RAVBM. Quận Riverside hợp tác với Democracy Live để cung cấp dịch vụ này. RAVBM cung cấp cho cử tri khả năng yêu cầu một lá phiếu điện tử. Cử tri có thể tải lá phiếu điện tử này xuống máy tính của mình, được đánh dấu bằng công nghệ hỗ trợ của riêng họ và sau đó in lá phiếu ra. Sau đó, cử tri có thể gửi lại lá phiếu này theo cách thức

tương tự như mọi lá phiếu VBM, bao gồm gửi vào bất kỳ hộp thư, địa điểm Thùng Bỏ Phiếu hoặc Trung Tâm Bỏ Phiếu nào.

RAVBM ban đầu là một tùy chọn bỏ phiếu dành riêng cho cử tri trong quân đội và cử tri ở nước ngoài cũng như cử tri bị khuyết tật nhưng giờ đây dành cho tất cả cử tri. Cử tri sử dụng công nghệ hỗ trợ trên máy tính tại nhà có thể dễ dàng truy cập RAVBM, ví dụ như các chương trình phần mềm đọc màn hình.

## **Máy Bỏ Phiếu Dễ Tiếp Cận**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(2)(B), §4005(a)(4)(D), §4005(a)(10)(I)(vi)(X)*

Tất cả các Trung Tâm Bỏ Phiếu của Quận Riverside sẽ được trang bị độc quyền ít nhất 10 thiết bị đánh dấu lá phiếu dễ tiếp cận và sẽ đủ linh hoạt để mở rộng số lượng đó tùy thuộc vào nhu cầu của cử tri và quy mô của phòng bỏ phiếu.

Cử tri sẽ có thể đánh dấu lá phiếu của họ bằng cách sử dụng màn hình cảm ứng, Giao Diện Xúc Giác Âm Thanh của thiết bị hoặc công nghệ hỗ trợ của riêng họ. Trang thiết bị ở Trung Tâm Bỏ Phiếu sẽ được thiết lập có lưu ý đến quyền riêng tư của tất cả các cử tri, điều này sẽ cung cấp cho các cử tri bị khuyết tật trải nghiệm bỏ phiếu tự chủ. Các trạm bỏ phiếu sẽ được bố trí để tất cả các cử tri có cơ hội bỏ phiếu một cách riêng tư và độc lập.

## **Các Sửa Đổi Hợp Lý Tại Các Trung Tâm Bỏ Phiếu**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(6)(D), §4005(a)(10)(I)(vi)(X)*

Các Trung Tâm Bỏ Phiếu của Quận Riverside được thành lập đáp ứng nhu cầu của tất cả các cử tri. Tất cả các thiết bị đánh dấu lá phiếu tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu đều sử dụng nhiều thiết bị âm thanh và cảm biến để đáp ứng nhu cầu của những người cần hỗ trợ. Những thiết bị này bao gồm khả năng đọc trên màn hình, độ phóng đại và màu sắc đảo ngược, cùng với khả năng của một người có thể sử dụng các thiết bị của chính họ trong cuộc sống hàng ngày để bỏ phiếu. Kính lúp được cung cấp theo yêu cầu và chuẩn bị sẵn ghế tại bàn làm thủ tục và đơn vị bỏ phiếu theo yêu cầu. Nếu cử tri cần hỗ trợ thêm, các Cán Bộ Bầu Cử sẽ sẵn sàng hỗ trợ một cử tri dưới dạng hướng dẫn trực quan.

Mỗi địa điểm của Trung Tâm Bỏ Phiếu đều được khảo sát nghiêm ngặt về khả năng tiếp cận, vì việc chuyển đổi sang mô hình Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri này cho phép Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri chọn các địa điểm “phù hợp nhất” ở mỗi thành phố và khu vực chưa hợp nhất của quận. Nhóm Hoạt Động của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đảm bảo cung cấp các đoạn đường dốc giới hạn nếu có bất kỳ đoạn dốc nào có thể gây trở ngại cho cử tri, vật chắn hình nón để xác định các mối nguy hiểm tiềm ẩn và thăm chùi chân để loại bỏ các nguy cơ vấp ngã. Họ cũng xác định cách thức lý tưởng để các Cán Bộ Bầu Cử thiết lập một địa điểm để đảm bảo tạo con đường di chuyển thích hợp nhất cho tất cả các cử tri để họ có trải nghiệm bỏ phiếu tốt nhất.

### **Bỏ Phiếu Ở Ngoài Phòng Phiếu**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tự hào có thể đem lại cho cử tri lựa chọn bỏ phiếu mà không cần phải rời khỏi xe của họ. Cử tri có thể tham gia chương trình Bỏ Phiếu Ở Ngoài Phòng Phiếu bằng cách gọi cho Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri khi họ đến bãi đậu xe của Trung Tâm Bỏ Phiếu hoặc bằng cách rung chuông cửa cho Cử Tri Bỏ Phiếu Ở Ngoài Phòng Phiếu tại mỗi trung tâm bỏ phiếu. Nhân viên sẽ hỏi cử tri xem họ muốn bỏ phiếu trên lá phiếu giấy hay thiết bị đánh dấu lá phiếu. Hai Cán Bộ Bầu Cử sẽ đưa ra ý tưởng thiết lập thiết bị bỏ phiếu dễ tiếp cận, bao gồm cả máy in và nguồn cung cấp pin để thuận tiện cho cử tri.

### **Đường Dây Điện Thoại Miễn Phí dành cho Cử Tri**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vii)*

Công chúng sẽ được cung cấp một đường dây điện thoại miễn phí dành cho cử tri để hướng cử tri đến các tính năng dễ tiếp cận để đặt câu hỏi và nhận thông tin liên quan đến bỏ phiếu và bầu cử. Số điện thoại miễn phí sẽ được công bố trên trang web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri, các thông báo dịch vụ công cộng và được cung cấp trên các phương tiện truyền thông và thông tin liên hệ trực tiếp với cử tri như tờ rời kèm theo lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện và Hướng Dẫn Thông Tin cho Cử Tri.

Các cử tri bị khiếm thính, khó nghe hoặc khiếm ngôn có thể sử dụng Dịch Vụ Tiếp Âm California bằng cách gọi số 711 để sử dụng hệ thống điện thoại qua điện thoại có thể

soạn tin nhắn hoặc thiết bị khác. Dịch Vụ Tiếp Âm California hỗ trợ các phương thức liên lạc sau đây; TTY, VCO, 2LVCO, HCO, STS, VASTS, ASCII hoặc Thoại.

### **Hội Nghị Truyền Hình**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ sử dụng ứng dụng Zoom hoặc Teams để cung cấp hỗ trợ thông dịch Ngôn Ngữ Ký Hiệu của Mỹ tại tất cả các Trung Tâm Bỏ Phiếu.

## Dịch Vụ Hỗ Trợ Ngôn Ngữ

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cố gắng cung cấp các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ toàn diện và sáng tạo cho các cử tri ở một quận đã chứng kiến nhu cầu ngày càng tăng trong thập kỷ qua. Từ việc có đội ngũ nhân viên song ngữ tận tâm chuẩn bị các bản dịch phù hợp với văn hóa, mối quan hệ hợp tác với các tổ chức trên khắp Quận Riverside đại diện cho sự đa dạng ngôn ngữ của chúng ta, cho đến việc tham gia nhiều sự kiện ở mỗi khu vực trong quận. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cam kết tạo nhiều cơ hội cho các cộng đồng ngôn ngữ tìm hiểu về quá trình chuyển đổi chính thức sang Trung Tâm Bỏ Phiếu này.

### Bản Dịch Tham Khảo Cho Lá Phiếu và Thẻ Hỗ Trợ Ngôn Ngữ

#### *Bộ Luật Bầu Cử §13400*

Theo Bộ Luật Bầu Cử California §14201, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cần cung cấp bản dịch tham khảo cho các lá phiếu tại các khu vực bầu cử mục tiêu và một thẻ cho biết rằng các lá phiếu tham khảo đã được dịch sang tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Trung (Quan Thoại) và tiếng Việt tại các khu vực bầu cử mục tiêu.

Các khu vực bầu cử mục tiêu được xác định thông qua Phân Tích Ngôn Ngữ kỹ lưỡng và các loại phiếu bầu tương ứng được dịch bởi một nhà cung cấp có hợp đồng theo yêu cầu của Bộ Luật Bầu Cử California §13307. Với mô hình bỏ phiếu mới, Quận Riverside sẽ cung cấp cho cử tri khả năng xem lá phiếu tham khảo đã được dịch tại Trung Tâm Bỏ Phiếu bằng một trong các máy tính xách tay và máy in tại mỗi địa điểm. Mỗi địa điểm đều có kết nối trực tiếp cho phép truy cập vào các tập tin này thông qua bộ nhớ chung. Ngoài ra, cử tri có thể yêu cầu một lá phiếu tham khảo đã được dịch qua điện thoại, đường bưu điện hoặc fax đến 10 ngày trước Ngày Bầu Cử.

Quận Riverside cung cấp thẻ hỗ trợ ngôn ngữ, thẻ này liệt kê tình trạng khả dụng của các lá phiếu tham khảo đã được dịch và tất cả các dịch vụ ngôn ngữ dành cho các Trung Tâm Bỏ Phiếu.

## **Dịch Vụ Hỗ Trợ Ngôn Ngữ có trong tài liệu hướng dẫn cử tri và trang web**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(IX)*

Cử tri sẽ được thông báo nhiều lần trong suốt cuộc bầu cử về việc họ có thể yêu cầu tài liệu đã dịch. Hướng Dẫn Thông Tin cho Cử Tri được gửi qua đường bưu điện cho tất cả các cử tri đã đăng ký, cũng như các tài liệu hướng dẫn có trong mỗi bộ Bầu Qua Đường Bưu Điện bao gồm thông tin về những tài liệu bằng các ngôn ngữ khác và các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cũng cung cấp danh sách đầy đủ các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn theo mô hình bỏ phiếu mới trên trang web của mình [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

## **Nhân Viên Hỗ Trợ Song Ngữ và Các Ngôn Ngữ Được Hỗ Trợ**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(IX)*

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đảm bảo rằng tất cả các địa điểm của Trung Tâm Bỏ Phiếu đều được bố trí nhân viên phù hợp để đáp ứng nhu cầu ngôn ngữ của tất cả cử tri, bao gồm cả việc đảm bảo rằng mỗi địa điểm có nhiều Cán Bộ Bầu Cử nói tiếng Tây Ban Nha. Văn phòng còn xác định những Trung Tâm Bỏ Phiếu nào nằm trong các khu vực bầu cử đáp ứng các yêu cầu về ngôn ngữ theo Đạo Luật Quyền Bỏ Phiếu của liên bang để được hỗ trợ ngôn ngữ trực tiếp. Ngoài ra, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ xin ý kiến đóng góp của công chúng về việc Trung Tâm Bỏ Phiếu nào nên có nhân viên thông thạo các ngôn ngữ cụ thể.

Tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu được xác định là đáp ứng các yêu cầu hỗ trợ về ngôn ngữ, cử tri vẫn sẽ có các lựa chọn thay thế để nhận hỗ trợ về ngôn ngữ bao gồm các tài liệu bằng văn bản được dịch, hỗ trợ với nhân viên Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri qua cuộc gọi điện thoại hoặc hỗ trợ qua hội nghị truyền hình.

## **Đường Dây Điện Thoại Miễn Phí Dành Cho Cử Tri và Trung Tâm Cuộc Gọi Công Cộng Đa Ngôn Ngữ**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vii), §4005(a)(10)(I)(i)(I)*

Trước Ngày Bầu Cử, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri điều hành một tổng đài công khai để hỗ trợ các cử tri có nhân viên điều hành song ngữ bằng các ngôn ngữ được yêu cầu của

liên bang và tiểu bang trước, trong và sau một cuộc bầu cử để cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Cử tri cần hỗ trợ ngôn ngữ cũng có thể gọi đến đường dây điện thoại miễn phí dành cho cử tri để đặt câu hỏi và nhận thông tin liên quan đến bỏ phiếu và bầu cử. Số điện thoại miễn phí là 1(800) 773-VOTE (8683) và đã được kích hoạt. Số điện thoại này được đăng tải trên Trang Web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net), các thông báo dịch vụ công cộng, thông cáo báo chí cấp bộ và các mục tiếp xúc cử tri trực tiếp, chẳng hạn như Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri. Đây sẽ là số điện thoại miễn phí duy nhất phục vụ công chúng.

## Hội Nghị Truyền Hình

Ngoài hình thức hỗ trợ trực tiếp được cung cấp cho cử tri tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cũng dự định sẽ sử dụng nền tảng hội nghị từ xa qua video để cung cấp dịch vụ hỗ trợ đa ngôn ngữ trực tiếp cho cử tri. Điều này đảm bảo những cử tri cần hỗ trợ ngôn ngữ sẽ có thể tương tác với nhân viên song ngữ đã qua đào tạo. Các nhân viên này có thể hướng dẫn cử tri tham gia hiệu quả quá trình này, ngay cả khi không có nhân viên song ngữ cụ thể nào tại Trung Tâm Bỏ Phiếu. Hỗ trợ qua điện thoại cũng sẽ được cung cấp tùy thuộc vào nhu cầu của cử tri.

Các ngôn ngữ được hỗ trợ bao gồm:

- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Việt
- Tiếng Trung (Quan Thoại)
- Tiếng Trung (Quảng Đông)
- Tiếng Hàn
- Tiếng Tagalog
- Ngôn Ngữ Ký Hiệu của Mỹ

## Công Nghệ Bỏ Phiếu

### Kết Nối Trực Tiếp với Cơ Sở Dữ Liệu Cử Tri

Việc Quận Riverside chính thức thông qua Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri cho phép Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tận dụng đầy đủ cơ chế cho phép xử lý hiệu quả và an toàn các cử tri đủ điều kiện tại bất kỳ địa điểm nào của Trung Tâm Bỏ Phiếu trong toàn quận.

Thay vì hệ thống trước đây tạo ra các danh sách cử tri trên giấy được chỉ định cho một địa điểm bỏ phiếu cụ thể, phương pháp bỏ phiếu mới này cho phép kết nối trực tiếp với hệ thống quản lý bầu cử của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sử dụng năm máy tính xách tay đặt tại trạm làm thủ tục của mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu. Một cử tri hoàn thành yêu cầu bỏ phiếu, trong đó họ cho biết rằng họ đã không bỏ lá phiếu ban đầu được gửi qua đường bưu điện và họ từ bỏ việc sử dụng lá phiếu đó để chuyển sang bỏ phiếu trực tiếp. Các Cán Bộ Bầu Cử có thể sử dụng tài liệu đã ký đó, hoặc chữ ký được đặt trên trang bảng phân công tại bàn đăng ký, để tìm kiếm cử tri trong hệ thống quản lý bầu cử. Khi Cán Bộ Bầu Cử tìm thấy cử tri trong cơ sở dữ liệu, họ sẽ được cho biết liệu cử tri đó đã bỏ phiếu chưa hoặc có đủ điều kiện để bỏ phiếu hay không.

### Hệ Thống Bỏ Phiếu

Quận Riverside đã thay thế hệ thống bỏ phiếu của mình vào năm 2019 do tiểu bang hủy chứng nhận đối với một số loại thiết bị bỏ phiếu làm hạn chế số lượng các sửa đổi được phép trong môi trường được quản lý chặt chẽ. Tóm lại, có rất ít lựa chọn ở California.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã ký hợp đồng với Dominion Voting để thiết lập giải pháp hệ thống bỏ phiếu cho thiết bị đánh dấu và kiểm phiếu bầu của mình. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sử dụng thiết bị bỏ phiếu Democracy Suite của họ. Mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu có 10 thiết bị đánh dấu lá phiếu, dành riêng cho tất cả cử tri sử dụng.

Để tối đa hóa đầy đủ trải nghiệm của cử tri, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cũng sẽ sử dụng công nghệ Lá Phiếu Theo Yêu Cầu của công ty để cung cấp lá phiếu giấy cho những cử tri thích lựa chọn đó. Văn phòng cũng đang khám phá thêm công nghệ quét lá phiếu của từng cử tri tại trung tâm bỏ phiếu khi họ bỏ phiếu.



## Công Nghệ Mới

Ngoài việc cải thiện trải nghiệm của cử tri, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ tiết lộ một số tiến bộ công nghệ mới khi chuyển sang Trung Tâm Bỏ Phiếu sẽ cải thiện hiệu quả chi phí và giúp giảm thời gian lập bảng kết quả của Đêm Bầu Cử.

## Bỏ Phiếu Theo Yêu Cầu

Theo phương pháp bỏ phiếu trước đây, Quận Riverside dựa vào bản kiểm kê phiếu bầu trên giấy cho tất cả các cử tri được chỉ định bỏ phiếu tại địa điểm bỏ phiếu trong khu phố của họ. Điều này có nghĩa là mỗi địa điểm có một số khu vực bỏ phiếu nhất định dựa trên các loại lá phiếu khác nhau. Quận Riverside thường có hơn 400 loại phiếu bầu trong một cuộc bầu cử lớn. Vì mô hình của Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri cho phép cử tri bỏ phiếu tại bất kỳ trung tâm bỏ phiếu nào, nên việc sử dụng hệ thống kiểm kê phiếu bầu sẽ cực kỳ kém hiệu quả và lãng phí tiền thuế của người dân.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã đảm bảo thành công các cử tri bỏ phiếu chính xác trong khi bỏ phiếu trực tiếp vào tháng 11 năm 2020 và tháng 9 năm 2021 bằng cách sử dụng bản kiểm kê Đơn Vị Bỏ Phiếu Để Tiếp Cận, hay AVU. Đại đa số cử tri thích sử dụng thiết bị đánh dấu lá phiếu này, mặc dù một số ít cử tri vẫn kiên trì muốn có “lá phiếu giấy”.

Bắt đầu từ Cuộc Bầu Cử Thống Đốc Sơ Bộ vào tháng 6 năm 2022, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã thực hiện công nghệ in đặc biệt tại mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu, nơi các Nhân Viên Bầu Cử có thể in cho mỗi cử tri loại phiếu cụ thể của họ. Hệ thống “Lá Phiếu Theo Yêu Cầu” này đảm bảo Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri không phải tạo một lượng lá phiếu giấy dự trữ nhiều hơn mức cần thiết.

## Máy Quét Tại Khu Vực Bầu Cử

Theo hình thức bỏ phiếu trước đây, cử tri Quận Riverside sẽ đặt những lá phiếu giấy đã điền đầy đủ thông tin của họ vào một thùng bỏ phiếu màu xanh lam trước khi rời địa điểm bỏ phiếu trực tiếp. Tất cả các lá phiếu sau đó đã được lấy ra khỏi thùng bỏ phiếu màu xanh lam một cách an toàn sau khi các phòng phiếu đóng cửa và chúng được vận chuyển một cách an toàn đến văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri để được kiểm đếm.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ bổ sung thêm các Máy Quét Tại Khu Vực Bầu Cử mới tại mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu để ghi lại tất cả các phiếu bầu trên mỗi lá phiếu khi chúng được cử tri bỏ vào thùng phiếu. Tất cả kết quả được lưu vào máy trên thẻ nhớ, thẻ này sẽ được vận chuyển một cách an toàn đến văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sau khi các cuộc bỏ phiếu kết thúc. Hệ thống này, cùng với việc để các lá phiếu giấy không an toàn trong trường hợp có bất kỳ vấn đề nào với thẻ nhớ, đảm bảo rằng kết quả bầu cử có thể được xử lý một cách hiệu quả và kịp thời hơn.

## An Ninh Bỏ Phiếu

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri hợp tác chặt chẽ với bộ phận Công Nghệ Thông Tin của quận để tìm ra các biện pháp an ninh nhằm bảo vệ tính toàn vẹn của lá phiếu, thiết bị bỏ phiếu, hệ thống đăng ký cử tri và đảm bảo tính đủ điều kiện của cử tri. Mặc dù các mối đe dọa liên tục thay đổi và các sự cố xảy ra không giống nhau, nhưng Quận Riverside vẫn kiên định trong việc thực hiện các biện pháp thực hành tốt nhất để chuẩn bị ứng phó với các mối đe dọa và sự cố. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tiếp tục cải thiện các hệ thống hiện tại và tích cực triển khai các quy trình mới, đồng thời hướng dẫn tất cả nhân viên tạm thời và nhân viên chính thức cảnh giác để đề phòng các mối đe dọa tiềm ẩn. Những cảnh báo này được hỗ trợ đào tạo kỹ lưỡng và thực hiện các biện pháp kiểm soát vật lý và an ninh mạng. Quận cũng có các biện pháp an ninh sẵn có tại những địa điểm trên mạng của mình để đảm bảo các hệ thống không bị xâm phạm.

### **Các Kế Hoạch An Ninh và Dự Phòng để Đảm Bảo Ngừa Gián Đoạn**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(VIII)(ia)*

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri có cách tiếp cận đa hướng để đảm bảo ngăn chặn gián đoạn hoạt động bầu cử thông qua quan hệ hợp tác, các biện pháp kiểm soát nội bộ và các thủ tục, quy trình.

### **Quan Hệ Hợp Tác Tiểu Bang, Liên Bang, Địa Phương**

Văn phòng của chúng tôi có mối quan hệ hợp tác chặt chẽ với văn phòng Giám Đốc An Ninh Thông Tin của Quận Riverside, cũng như các mối liên hệ trực tiếp với Bộ An Ninh Nội Địa, Cục Điều Tra Liên Bang và Ủy Ban Hỗ Trợ Bầu Cử.

Việc hợp tác xung quanh các chu kỳ bầu cử trước và sau cuộc bầu cử đang ngày càng tăng lên, bao gồm nâng cao nhận thức về an ninh, thông tin liên lạc, trao đổi thư từ thường xuyên và các cuộc họp trực tuyến.

## Các Biện Pháp Kiểm Soát Nội Bộ

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri thực thi một cách tiếp cận mạnh mẽ để đảm bảo an ninh cả tại vị trí thực tế và hầu như giữa tất cả các thiết bị của nhân viên.

Trong các chu kỳ bầu cử, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri hạn chế quyền truy cập vào sàn chính không chỉ đối với công chúng nói chung mà cả nhân viên tạm thời. Tòa nhà cũng được giám sát 24 giờ một ngày trong thời gian này bởi một công ty an ninh tư nhân.

Việc quản lý thiết bị di động cho phép toàn quyền kiểm soát việc bảo mật và thực thi các chính sách đối với điện thoại thông minh, máy tính bảng và các thiết bị khác. Điều này cho phép khả năng xóa thiết bị từ xa, áp dụng mật khẩu, cho phép ứng dụng được đưa vào danh sách trắng hoặc danh sách đen, sử dụng thực thi mã hóa dữ liệu, kiểm soát cập nhật phần mềm, ủy quyền thay đổi mật khẩu và hơn thế nữa.

Các lãnh đạo tại mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu đều có điện thoại thông minh để thông báo cho họ trong trường hợp khẩn cấp. Ngoài ra, những cá nhân này được đào tạo trong Học Viện Bầu Cử về cách xử lý các tình huống khẩn cấp cụ thể về bầu cử. Mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu có năm thiết bị Cung Cấp Điện Liên Tục, hay United Parcel Service (UPS), để duy trì hoạt động của các thiết bị đánh dấu phiếu bầu trong trường hợp mất điện.

## Quy Trình, Phương Pháp và Tiêu Chuẩn

Các thủ tục trong chuỗi xử lý được sử dụng làm biện pháp kiểm soát hành chính như một phần của chiến lược tổng thể để đảm bảo hoạt động bầu cử. Các quy trình này đảm bảo thực hiện theo dõi vật lý đối với thiết bị trong hệ thống bỏ phiếu.

Các thành phần của hệ thống bỏ phiếu được bảo mật trong các phòng yêu cầu quyền truy cập bằng thẻ để ra vào và có camera giám sát. Tất cả các thiết bị bỏ phiếu được triển khai bên ngoài địa điểm bỏ phiếu cho các cuộc bầu cử đều được niêm phong và theo dõi bằng số cho đến khi được gửi lại cho văn phòng của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri.

Các công ty bên thứ ba giao thiết bị bỏ phiếu đến các địa điểm sẽ ký các tài liệu về chuỗi hành trình lưu ký và biên nhận giao hàng, trong khi nhân viên bầu cử xác minh nhật ký niêm phong cho thiết bị bỏ phiếu tại các địa điểm bỏ phiếu trực tiếp. Các nhân

viên cũng định kỳ kiểm tra niêm phong an ninh trong suốt cả ngày và báo cáo mọi niêm phong bị hỏng hoặc hoạt động đáng ngờ. Đại diện của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri ký nhận thiết bị bỏ phiếu sau khi được gửi lại và sau đó được kiểm kê và đặt ở vị trí an toàn.

## **Các Kế Hoạch An Ninh và Dự Phòng để Đảm Bảo Tiếp Tục Bầu Cử trong Trường Hợp Gián Đoạn**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(vi)(VIII)(ib)*

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẵn sàng ngăn chặn các gián đoạn trong quá trình bỏ phiếu trực tiếp; tuy nhiên, điều quan trọng không kém là cần sẵn sàng ứng phó với khả năng xảy ra sự cố hoặc gián đoạn thực sự. Phần này trình bày các bước đã được thực hiện để sẵn sàng tiếp tục các hoạt động bầu cử trong trường hợp có gián đoạn.

### **Phản Hồi của Trung Tâm Bỏ Phiếu Trong Suốt Thời Gian Bỏ Phiếu**

Trong suốt thời gian bỏ phiếu, các nhân viên hỗ trợ bầu cử được bố trí chiến lược tại các địa điểm trên toàn Quận Riverside, sẵn sàng ứng phó với bất kỳ sự cố nào. Các điểm vệ tinh này bao gồm các thiết bị đánh dấu lá phiếu thay thế, các tài liệu và vật tư quan trọng và được đào tạo để xử lý các vấn đề kỹ thuật. Mục tiêu là các nhóm công tác này có thể ứng phó với các tình huống trong vòng chưa đầy nửa giờ. Những lãnh đạo ở Trung Tâm Bỏ Phiếu cũng có thông tin liên hệ khẩn cấp cho Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri và nhân viên CNTT chính của Quận và bộ phận trợ giúp chuyên dụng có thể nhanh chóng giải quyết vấn đề và/hoặc cử các nhóm hỗ trợ tại hiện trường.

Tất cả các thiết bị đánh dấu lá phiếu đều hoạt động độc lập và hoạt động mà không cần bất kỳ kết nối nào với mạng Internet. Trong trường hợp mất điện, cứ hai đơn vị bỏ phiếu thì có một UPS để đảm bảo không làm gián đoạn hoạt động bỏ phiếu. Và trong khi Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sử dụng kết nối Wi-Fi để truy cập Hệ Thống Quản Lý Bầu Cử của mình tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu để cập nhật lịch sử cử tri trong thời gian thực, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri yêu cầu cử tri ký vào danh sách giấy và có thể thực hiện Bỏ Phiếu Tạm Thời để cho phép cử tri tham gia chính xác sự kiện bị gián đoạn.

## Tác Động Tài Chính

Vì Quận Riverside đã thay thế thiết bị bỏ phiếu vào năm 2019 và do Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sử dụng mô hình “tương tự VCA” cho hai cuộc bầu cử vừa qua, nên có một số dữ liệu cho thấy chi phí để tiến hành một cuộc bầu cử trên toàn quận bằng mô hình Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri so với mô hình Địa Điểm Bỏ Phiếu.

	<b>Tháng 11 năm 2016 Tổng Tuyển Cử</b>	<b>Tháng 6 năm 2018 Bầu Cử Sơ Bộ</b>	<b>Tháng 11 năm 2018 Tổng Tuyển Cử</b>	<b>Tháng 3 năm 2020 Bầu Cử Sơ Bộ</b>	<b>Tháng 11 năm 2020 Tổng Tuyển Cử</b>	<b>Tháng 9 năm 2021 Bãi Nhiệm</b>
Lao Động	\$3,019,209	\$2,522,527	\$2,987,737	\$3,490,851	\$4,338,809	\$4,501,483
In ấn	\$1,636,387	\$1,764,759	\$1,787,320	\$1,577,173	\$2,451,638	\$2,171,384
Bưu phí	\$354,475	\$346,783	\$358,043	\$631,528	\$685,985	\$777,980
Thiết bị	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	\$430,497	\$337,351
<b>Tổng</b>	<b>\$5,010,071</b>	<b>\$4,634,069</b>	<b>\$5,133,100</b>	<b>\$5,699,552</b>	<b>\$7,906,929</b>	<b>\$7,799,198</b>
Cử Tri Đã Đăng Ký	1,022,375	983,917	1,040,218	1,115,675	1,243,154	1,293,611
Chuyển hướng	769,193	346,472	650,545	482,272	1,016,896	720,600
% Chuyển hướng	75.24%	35.21%	62.54%	43.23%	81.80%	55.70%

## Tổng Quan về Kế Hoạch Tiếp Cận và Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri

Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri California hay VCA, yêu cầu Quận xây dựng Kế Hoạch Tiếp Cận và Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri nhằm đảm bảo minh bạch và thông báo cho cử tri về tất cả các khía cạnh của phương pháp bỏ phiếu mới. Điều này bao gồm các dịch vụ và thông tin có sẵn tại các địa điểm Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu, cũng như thông tin dành riêng cho cử tri bị khuyết tật và cử tri dân tộc thiểu số.

Các cuộc họp công khai sẽ được tổ chức với nhiều tổ chức và cá nhân trong cộng đồng ủng hộ hoặc cung cấp dịch vụ cho cộng đồng người khuyết tật và dân tộc thiểu số. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tổ chức các cuộc họp tham vấn cộng đồng, điều trần công khai và tổ chức các hội thảo phổ biến thông tin nhằm nỗ lực tạo cơ hội cho công chúng đóng góp ý kiến và phản hồi trực tiếp về kế hoạch tiếp cận và phổ biến thông tin của Quận Riverside, đồng thời đảm bảo tất cả cư dân đều hiểu rõ về cách thức tiến hành bỏ phiếu trong tương lai ở Quận Riverside.

Ngoài ra, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tham gia nhiều sự kiện cộng đồng khác nhau và phát triển các cách thức sáng tạo để giao tiếp với cử tri theo cách họ tiếp thu thông tin. Kế hoạch này nêu bật các sự kiện tiếp cận mà văn phòng này sẽ điều phối và tham dự, vạch ra các chiến lược truyền đạt thông điệp mới, tăng cường sự hiện diện của chúng ta trong cộng đồng và nêu chi tiết về cách phân bổ các nguồn lực.

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cam kết vun đắp các mối quan hệ mới với các tổ chức cộng đồng, các bên liên quan quan tâm và các cử tri cá nhân, cũng như củng cố các mối quan hệ hiện có với các đối tác cộng đồng trong quá trình chuyển đổi sang Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri này.

### Tóm Tắt Các Mục Tiêu

- Trang web mới của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri Quận Riverside
- Tuyển Dụng Nhân Viên Phụ Trách Thông Tin cho Công Chúng
- Điều Trần Công Khai giải thích cận kề Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri

- Tham dự các sự kiện gắn kết cộng đồng
- Hợp tác với các trường cao đẳng và đại học
- Hợp tác với các trường trung học phổ thông
- Nhiều cuộc tiếp xúc cử tri trực tiếp
- Video hướng dẫn cử tri do nhân viên thực hiện
- Tăng cường sự hiện diện trên mạng xã hội

## Điều Trần Công Khai

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tổ chức các buổi điều trần công khai sau đây như một phần của việc tuân thủ Đạo Luật Lựa Chọn Cử Tri.

Ngày	Giờ	Địa điểm	Chi tiết
Ngày 1 tháng 8 năm 2023	4 giờ chiều	Zoom	Cuộc Họp Tham Vấn Cộng Đồng về Nhu Cầu Dễ Tiếp Cận
Ngày 10 tháng 8 năm 2023	4 giờ chiều	Zoom	Cuộc Họp Tham Vấn Cộng Đồng về Nhu Cầu Ngôn Ngữ
Ngày 29 tháng 8 năm 2023	4 giờ chiều	Zoom	Điều Trần Công Khai về Dự Thảo Kế Hoạch Quản Lý Bầu Cử
Ngày 14 tháng 12 năm 2023	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin Chung cho Cử Tri
Ngày 21 tháng 12 năm 2023	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri về Khả Năng Tiếp Cận
Ngày 28 tháng 12 năm 2023	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri bằng Tiếng Tây Ban Nha
Ngày 4 tháng 1 năm 2024	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri bằng Tiếng Tagalog
Ngày 11 tháng 1 năm 2024	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri bằng Tiếng Quan Thoại
Ngày 18 tháng 1 năm 2024	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri bằng Tiếng Quảng Đông
Ngày 25 tháng 1 năm 2024	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri bằng Tiếng Việt
Ngày 1 tháng 2 năm 2024	4 giờ chiều	Zoom	Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri bằng Tiếng Hàn



## Thông Điệp Năm 2024

Dựa trên ý kiến phản hồi và đóng góp của cộng đồng, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã thiết lập những thông điệp sau đây cho Cuộc Bầu Cử Tổng Thống Sơ Bộ vào ngày 5 tháng 3 năm 2024. Các thông điệp này sẽ được phổ biến trong tất cả các tài liệu tiếp cận và phổ biến thông tin.

- Tất cả các cử tri đều sẽ nhận được một lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện
- Cử tri của Quận Riverside có thể bỏ phiếu trực tiếp tại bất kỳ Trung Tâm Bỏ Phiếu nào
- Có nhiều cách để cử tri bỏ phiếu dễ dàng
- Kiểm tra trạng thái đăng ký cử tri để là “Sẵn Sàng Bỏ Phiếu”

## Đối Tác Cộng Đồng

Duy trì thành công chương trình tiếp cận cộng đồng bao gồm duy trì quan hệ hợp tác đã thiết lập với các nhóm và tổ chức cộng đồng trong toàn quận. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri nhấn mạnh tầm quan trọng của việc gặp gỡ và trao đổi với những cá nhân tâm huyết từ nhiều tổ chức khác nhau trên toàn quận, bao gồm các nhóm vận động ủng hộ, nhóm công dân, phòng thương mại, nhóm thanh thiếu niên, giáo hội, tổ chức chính trị và các cá nhân khác. Danh sách đầy đủ các đối tác cộng đồng có trong phần phụ lục.

## Ủy Ban Cố Vấn về Khả Năng Tiếp Cận Bỏ Phiếu (VAAC)

Được thành lập vào năm 2015, sứ mệnh của VAAC là cung cấp một diễn đàn nơi cộng đồng, đặc biệt là những người cao tuổi hoặc người khuyết tật, có thể tư vấn và hỗ trợ, nêu lên những quan ngại và đưa ra các khuyến nghị cho Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri. Một kết quả được tìm kiếm thông qua các cuộc họp này là tìm cơ hội để đảm bảo tất cả các địa điểm bỏ phiếu trực tiếp đều dễ tiếp cận bình đẳng đối với tất cả các cử tri. Các thành viên ủy ban cung cấp kiến thức chuyên môn về nhu cầu tiếp cận theo tình huống, đề xuất bổ sung hoặc thay đổi thủ tục tiềm năng và phản hồi tích cực về việc giải quyết các tiêu chuẩn tiếp cận và tiếp cận với cử tri có nhu cầu tiếp cận. Các cuộc họp này được tổ chức hàng quý và cho phép công chúng tham gia.

## **Ủy Ban Cố Vấn về Khả Năng Tiếp Cận Ngôn Ngữ (LAAC)**

Được thành lập ban đầu vào năm 2013 với tư cách là Nhóm Tiếp Cận Cộng Đồng của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri, LAAC đã được mở rộng sang hình thức hiện tại vào đầu năm 2018. Nhóm công dân này ban đầu có nhiệm vụ giải quyết khả năng tiếp cận bằng tiếng Tây Ban Nha tại các địa điểm bỏ phiếu, nhưng đã phát triển để cung cấp khả năng tiếp cận ngôn ngữ trong tất cả các khía cạnh của hoạt động, đặc biệt không chỉ hỗ trợ các công dân nói tiếng Tây Ban Nha mà còn đáp ứng cả nhu cầu của công dân nói tiếng Hàn Quốc, Trung Quốc (Tiếng Quan Thoại và Quảng Đông), tiếng Tagalog và tiếng Việt ở Quận Riverside. Nhiệm vụ của LAAC là phối hợp với các đối tác để đảm bảo các hoạt động, chương trình và chính sách mang lại quyền truy cập bình đẳng đối với lá phiếu và thông tin bỏ phiếu liên quan. Các cuộc họp này được tổ chức hàng quý và cho phép công chúng tham gia.

## **Hội Thảo Phổ Biến Thông Tin cho Cử Tri**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ tổ chức nhiều hội thảo phổ biến thông tin cho cử tri để cung cấp thông tin về các Trung Tâm Bỏ Phiếu và Địa Điểm Bỏ Phiếu cho từng ngôn ngữ được yêu cầu của Liên Bang và Tiểu Bang của Quận Riverside. Năm 2023, các ngôn ngữ này bao gồm Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Việt, Tiếng Trung (Tiếng Quan Thoại và Tiếng Quảng Đông), Tiếng Hàn và Tiếng Tagalog. Ngoài ra, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ tổ chức hội thảo phổ biến thông tin cho cử tri dành cho cộng đồng người khuyết tật.

Mỗi hội thảo sẽ bao gồm thông tin về mô hình bỏ phiếu mới, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, các tùy chọn bỏ phiếu và cách thực hiện các mục như yêu cầu tài liệu bầu cử đã được dịch, thông tin tổng quan về thiết bị bỏ phiếu và bỏ phiếu bằng âm thanh. Thông tin hội thảo sẽ được thông báo ít nhất 10 ngày trước ngày họp và được chia sẻ với các đối tác về ngôn ngữ địa phương và đối tác cung cấp khả năng tiếp cận để khuyến khích người dân tham gia. Cử tri có thể tìm thông tin bổ sung về các hội thảo trên trang web của chúng tôi.

## **Các Phương Pháp Xác Định Cộng Đồng Ngôn Ngữ**

Công cụ đầu tiên sẽ được sử dụng là quy trình Phân Tích Ngôn Ngữ của quận để xác định khu vực bầu cử nào có một ngưỡng nhất định cử tri nói một ngôn ngữ không phải tiếng Anh và cần các lá phiếu đã dịch. Cử tri cũng có thể thông báo cho Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri nếu họ có lựa chọn ưu tiên về ngôn ngữ hoặc yêu cầu hỗ trợ về ngôn ngữ thông qua các biểu mẫu đăng ký cử tri. Dữ liệu này, cùng với Cục Điều Tra Dân Số Hoa Kỳ có thể giúp xác định các cộng đồng có nhu cầu ngôn ngữ và trình độ thông thạo tiếng Anh hạn chế.

Các đối tác cộng đồng cũng tích cực cung cấp thông tin cho Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri về nơi có nhiều cộng đồng ngôn ngữ ở Quận Riverside. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ hợp tác với các đối tác cộng đồng của mình để xác định số lượng hội thảo, ngày tổ chức hội thảo phù hợp nhất, hình thức ưu tiên cho các cuộc họp và địa điểm, cũng như các tài liệu được phân phối để phục vụ tốt nhất cho cộng đồng bỏ phiếu này. Các hội thảo sẽ được thông báo trước ít nhất 10 ngày.

## **Tiếp Cận Bầu Qua Đường Bưu Điện Để Tiếp Cận Từ Xa**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đang lập kế hoạch để thông báo cho cử tri về tính khả dụng và chức năng của Bầu Qua Đường Bưu Điện Để Tiếp Cận Từ Xa (RAVBM). Các chiến lược khác nhau sẽ được xây dựng dựa trên đối tượng mục tiêu và thông lệ tốt nhất về cách tiếp cận họ. Bắt đầu vào năm 2018, chương trình này sẽ được đưa vào chiến lược truyền thông tổng thể của bộ để thông báo và thu hút các cử tri cho đến cuộc Bầu Cử Tổng Thống Sơ Bộ vào ngày 5 tháng 3 năm 2024.

## **Các Trường Trung Học Phổ Thông**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cam kết thúc đẩy cử tri suốt đời thông qua việc tích cực hợp tác với các trường trung học phổ thông của Quận Riverside để hỗ trợ các chương trình công dân và chính phủ của họ. Bộ cung cấp thẻ đăng ký cử tri và các hình thức hỗ trợ khác với tư cách là người tham gia tích cực vào chương trình Tuần Giáo Dục Cử Tri Trung Học Phổ Thông của Bộ Trưởng vào tháng 9 và tháng 4. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cũng khuyến khích tất cả học sinh trung học phổ thông đủ điều kiện tham gia với tư cách là nhân viên bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử.

## Cao Đẳng và Đại Học

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri có đơn vị Đăng Ký, Tiếp Cận, Bỏ Phiếu và Tài Nguyên Giáo Dục, hay ROVER, đơn vị tham gia cộng đồng di động và dự định sẽ cập nhật giao diện và mục đích sử dụng như một nguồn tài nguyên để thu hút sự chú ý của sinh viên, giảng viên và nhân viên.

Các cuộc trò chuyện ban đầu đã diễn ra để phát triển các kế hoạch tiếp thị toàn diện cho các trường cao đẳng và đại học và khám phá khả năng tổ chức trung tâm bỏ phiếu hoặc thùng bỏ phiếu trong khuôn viên trường. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã sử dụng Đại Học California tại Riverside và Cao Đẳng Moreno Valley làm địa điểm bỏ phiếu trực tiếp và địa điểm bỏ phiếu trong những năm gần đây và các nỗ lực lập kế hoạch đã bắt đầu để tiếp tục hoạt động dưới hình thức Trung Tâm Bỏ Phiếu và/hoặc Thùng Bỏ Phiếu. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri hy vọng sẽ mang cơ hội này đến các đối tác đại học tiềm năng khác.

## Đối Tác Kinh Doanh

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ hợp tác với các hiệp hội doanh nghiệp và phòng thương mại để tham gia diễn thuyết, đào tạo về đăng ký cử tri và thu thập thông tin tại các cuộc họp.

## Tham Gia Diễn Thuyết và Sự Kiện Cộng Đồng

### Tham Gia Phát Biểu Trực Tuyến

Thành phần tham gia phát biểu của chương trình tiếp cận cộng đồng của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri của Quận Riverside là một phần không thể thiếu trong việc tiếp cận với các cử tri thuộc nhiều thành phần khác nhau trên toàn Quận Riverside. Trên một khu vực đa dạng và mở rộng, chương trình nhằm đạt được các mục tiêu sau:

- Hướng dẫn cử tri về quy trình bầu cử, bao gồm cả sự phát triển của hoạt động bỏ phiếu trực tiếp của Riverside tới các Trung Tâm Bỏ Phiếu
- Cung cấp thông tin về các chương trình đặc biệt, các tính năng trực tuyến và đăng ký cử tri
- Kết nối mạng lưới và theo đuổi các cơ hội hợp tác

Trọng tâm là cung cấp hoạt động truyền thông quy mô nhỏ và lớn cho cộng đồng. Tham gia phát biểu trực tuyến bao gồm tham dự các cuộc họp và sự kiện cộng đồng khác nhau và thực hiện các bài thuyết trình phi đảng phái, trung lập và nhạy cảm về văn hóa.

Vì có nhiều nhóm trong Quận Riverside nên các hoạt động tham gia phát biểu trực tuyến cho phép Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri quảng bá dịch vụ, xây dựng quan hệ hợp tác và tương tác với nhiều cộng đồng khác nhau. Các nhóm mục tiêu bao gồm những nhóm sau:

- Các nhóm cộng đồng
- Câu Lạc Bộ Luân Phiên
- Hiệp Hội Giáo Viên Phụ Huynh
- Câu Lạc Bộ Văn Hóa
- Tổ chức dịch vụ
- Các tổ chức dựa trên tín ngưỡng
- Nhà thờ
- Đại Học/Cao Đẳng
- Cao Đẳng Cộng Đồng
- Tổ chức sinh viên
- Các tổ chức phi lợi nhuận
- Trung tâm người cao tuổi
- Các lớp học quốc tịch
- Hiệp hội nghề nghiệp
- Cơ quan dịch vụ công
- Cơ quan phát triển lực lượng lao động
- Các nhóm thanh thiếu niên

### **Sự Kiện Cộng Đồng**

Để duy trì sự hiện diện mạnh mẽ trong cộng đồng, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tập trung tham gia tiếp cận cộng đồng vào các sự kiện quy mô vừa và nhỏ. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ có mặt tại các sự kiện này để cung cấp thông tin về việc chuyển đổi

sang mô hình trung tâm bỏ phiếu, các lựa chọn bỏ phiếu và các thông tin bầu cử khác. Nhân viên sẽ tương tác và tham gia với công chúng, trả lời các câu hỏi, hỗ trợ giới thiệu các thiết bị đánh dấu lá phiếu được sử dụng tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu và hỗ trợ điền vào các biểu mẫu đăng ký cử tri. Việc tham gia vào các sự kiện này sẽ cung cấp cho Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri khả năng tiếp cận hàng nghìn người trong toàn quận.

### **Các Quan Chức Dân Cử và Các Cơ Quan Chính Phủ**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ tận dụng các mối quan hệ làm việc hiện có với các cơ quan chính phủ và các quan chức dân bầu để nâng cao nhận thức của cộng đồng về việc chuyển đổi sang các trung tâm bỏ phiếu. Mối quan hệ hợp tác này bao gồm việc liên hệ với tất cả các Thư Ký Thành Phố để chia sẻ thông tin về phương pháp bỏ phiếu mới.

## **Bộ Phận Gắn Kết Cộng Đồng**

### **Kế Hoạch Truyền Thông Chung**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(i)(I)*

Để thông báo cho các cử tri của Quận Riverside biết rằng trải nghiệm bỏ phiếu của họ trong hai cuộc bầu cử vừa qua hiện là phương thức cố định, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tiếp cận càng nhiều cử tri càng tốt. Bằng cách sử dụng kết hợp các phương tiện truyền thông xã hội, thư trực tiếp, báo in, phát thanh, đài phát thanh, video thông tin do nhân viên tạo và thông cáo báo chí và tính khả dụng để đưa tin tức, bộ nhắm đến mục đích làm bão hòa tất cả các nền tảng truyền thông tiêu dùng bằng thông tin để tạo ra khu bầu cử được cung cấp nhiều thông tin và tương tác hơn.

### **Đối Tác Truyền Thông**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(i)(II), §4005(a)(10)(I)(i)(VIII)*

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ cung cấp thông cáo báo chí, đồ họa thông tin, nội dung video và nội dung mạng xã hội để phân phối và xuất bản đại chúng cho các đối tác truyền thông hiện tại và tìm kiếm các nguồn phương tiện truyền thông đáng tin cậy khác để giúp truyền tải thông điệp cho cử tri Quận Riverside về những thay đổi liên quan đối với trải nghiệm cử tri của họ. Trong đó bao gồm các tùy chọn về khả năng tiếp cận, cách yêu cầu một lá phiếu để tiếp cận, thông tin về Trung Tâm Bỏ Phiếu và Địa Điểm Thùng Bỏ Phiếu, các ngày bầu cử quan trọng và các tin tức cụ thể khác về bầu cử.

Ngoài ra, Nhân Viên Đăng Ký Cử Tri Rebecca Spencer và Trợ Lý Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri Art Tinoco thường xuất hiện trên các phương tiện truyền thông địa phương để phát biểu với tư cách là chuyên gia bầu cử và giúp cử tri hiểu về bối cảnh quy trình sẽ diễn ra khi họ bỏ phiếu.

### **Đối Tác Truyền Thông Ngôn Ngữ**

#### *Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(i)(I)*

Quận Riverside tiếp tục chứng kiến các cộng đồng của mình trở nên đa dạng hơn, điều này được phản ánh qua số lượng các phương tiện truyền thông ngôn ngữ có trong quận. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri có các nhân viên toàn thời gian, đóng vai trò liên lạc viên cho các cộng đồng ngôn ngữ lớn hơn và thu hút các nhân viên tạm thời để đáp ứng nhu cầu đó trong các cộng đồng ngôn ngữ khác. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tiếp tục tích cực phối hợp với tất cả các đối tác truyền thông ngôn ngữ ở địa phương. Thông tin về các cuộc bầu cử năm 2024, đường dây nóng miễn cước hỗ trợ cử tri của văn phòng và ngày càng nhiều lựa chọn tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu để được hỗ trợ ngôn ngữ sẽ được chia sẻ với các đối tác truyền thông ngôn ngữ.

### **Tiếp Xúc Cử Tri Trực Tiếp**

#### *Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(i)(X)*

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ gửi hai bưu phẩm trực tiếp, kèm theo Hướng Dẫn Thông Tin cho Cử Tri của Quận và một bộ lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện vào tháng 10 để thông báo cho tất cả các cử tri đã đăng ký về cuộc bầu cử sắp tới. Sẽ có một số người đề cập rằng cách bỏ phiếu mà cử tri đã quen thuộc kể từ khi bắt đầu đại dịch toàn cầu COVID-19 hiện là phương pháp bỏ phiếu mà Quận Riverside sẽ sử dụng trong tương lai. Các bưu phẩm sẽ được thiết kế để thu hút sự chú ý của cử tri bằng cách sử dụng tính năng truyền thông điệp hướng tới sự thuận tiện của Trung Tâm Bỏ Phiếu và bỏ phiếu qua đường bưu điện. Các gói bưu phẩm cũng sẽ cung cấp thông tin về thời điểm dự kiến các vật liệu cụ thể về bầu cử trong thư và các lời khuyên khác để hỗ trợ cử tri.

## **Bưu Thiếp Đã Trả Bưu Phí để Yêu Cầu Tài Liệu**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(8)(B)(iii)*

Tất cả các cử tri đã đăng ký của Quận Riverside sẽ nhận được một bưu thiếp đã trả bưu phí trong Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri của họ để yêu cầu tài liệu bầu cử bằng các ngôn ngữ thay thế. Hướng dẫn điền và gửi lại bưu thiếp sẽ được bao gồm trong hướng dẫn, cũng như được giới thiệu trên trang web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri.

## **Các Thông Báo Dịch Vụ Công Cộng**

*Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(i)(VIII), §4005(a)(10)(I)(i)(IX)*

Có rất nhiều cơ hội để sử dụng các phương tiện truyền thông truyền thống như các công ty quảng cáo trên bảng quảng cáo, quảng cáo trên các trạm xe buýt và các cửa hàng thương mại trên truyền hình, sẵn sàng chia sẻ thông điệp của chính quyền với chi phí thấp hoặc miễn phí. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tích cực tìm kiếm những cơ hội này để bổ sung cho các quảng cáo trả phí. Sẽ có một Thông Báo Dịch Vụ Công Cộng (Public Service Announcement, PSA) nhắm đến các cử tri nói tiếng Anh và không nói tiếng Anh. PSA sẽ thông báo cho cử tri về các cuộc bầu cử sắp tới và quảng bá đường dây nóng miễn cước cho cử tri.

Ngoài ra, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri dự định sẽ tiếp tục xây dựng danh mục các video do nhân viên tạo ra để thông báo và hướng dẫn cử tri về cách đánh dấu và gửi lại phong bì Bầu Qua Đường Bưu Điện, cách sử dụng thiết bị đánh dấu lá phiếu và các hướng dẫn khác.

## **Mạng Xã Hội**

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ sử dụng mạng xã hội để thu hút những cử tri mới có thể không quen với việc bỏ phiếu và cung cấp thông tin cho các cử tri hiện tại về những thay đổi đối với Trung Tâm Bỏ Phiếu cũng như cập nhật về thời hạn quan trọng, sự kiện, lời khuyên bỏ phiếu và nơi bỏ phiếu trực tiếp gần nhất. Một lợi ích của mạng xã hội mà nhân viên Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tận dụng là hiển thị các bước để tiến hành một cuộc bầu cử theo thời gian thực và khoảng thời gian mà nhân viên phải trải qua để đảm bảo an ninh. Mạng xã hội chính mà Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sử dụng là Facebook:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100066598594713>



## Nhân Viên Phụ Trách Thông Tin cho Công Chúng của Quận

Do nhu cầu cụ thể của văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri trong việc tiếp cận các cử tri của Quận Riverside trong một khoảng thời gian ngắn, bộ sẽ tuyển dụng Nhân Viên Phụ Trách Thông Tin cho Công Chúng để khéo léo phối hợp với các đối tác truyền thông và cộng đồng để phổ biến thông tin về sự chuyển đổi sang Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri.

## Trang Web

### *Bộ Luật Bầu Cử §4005(a)(10)(I)(i)(IV)*

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã hoàn thành việc cải thiện toàn diện trang web của mình. Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đã thêm một trang thông tin về phương thức bỏ phiếu mới của Quận Riverside trên trang web hiện tại của mình: [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Trang này bao gồm phiên bản hoàn chỉnh của Kế Hoạch Quản Lý Bầu Cử, các phương pháp yêu cầu lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện để tiếp cận và cách sử dụng, danh sách các địa điểm Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu, cũng như các thông tin khác về Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri.

## Ngân Sách Dự Kiến để Tiếp Cận Cử Tri

Bảng sau đây cho biết ngân sách quảng cáo và tiếp cận cử tri phục vụ các cuộc bầu cử giai đoạn 2020 - 2022, cũng như ngân sách ước tính cho các cuộc bầu cử vào tháng 3 năm 2024 và tháng 11 năm 2024.

Cuộc Bầu Cử	Quảng Cáo	Bưu Thiếp	Sự Kiện Tiếp Cận và Tài Liệu Giáo Dục
<b>Tháng 3 năm 2020</b> Trung Tâm Bỏ Phiếu	\$31,044	Không áp dụng	Không Theo Dõi
<b>Tháng 11 năm 2020</b> Trung Tâm Bỏ Phiếu	\$184,437	Không áp dụng	Không Theo Dõi
<b>Tháng 9 năm 2021</b> Trung Tâm Bỏ Phiếu	\$29,174.80	Không áp dụng	Không Theo Dõi
<b>Tháng 6 năm 2022</b> Trung Tâm Bỏ Phiếu	\$500,000	\$1,300,000	\$250,000
<b>Tháng 11 năm 2022</b> Trung Tâm Bỏ Phiếu	\$500,000	\$1,300,000	\$250,000
<b>Tháng 3 năm 2024</b> Trung Tâm Bỏ Phiếu	\$500,000	\$1,300,000	\$250,000
<b>Tháng 11 năm 2024</b> Trung Tâm Bỏ Phiếu	\$500,000	\$1,300,000	\$250,000

# Hoạt Động và Hỗ Trợ Bầu Cử

## Kiểm Tra Logic và Độ Chính Xác

Tất cả các thiết bị sẽ bắt đầu được cấu hình phục vụ Cuộc Bầu Cử tháng 3 năm 2024 vào tháng 1 năm 2024, sau khi nhận được danh sách các ứng cử viên được chứng nhận từ Tổng Thư Ký Tiểu Bang. Theo luật tiểu bang, việc kiểm định sẽ được tiến hành để đảm bảo mỗi thiết bị được lập trình chính xác và ghi lại chính xác những lựa chọn của cử tri và lập bảng một cách chính xác. Việc kiểm tra tính logic và độ chính xác của máy được thực hiện trên tất cả các máy kiểm phiếu bầu tại văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri được sử dụng để kiểm phiếu và tất cả các máy quét tại khu vực bầu cử, máy in phiếu và thiết bị đánh dấu phiếu được gửi đi sử dụng tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu.

Quá trình kiểm tra này được công khai cho công chúng. Một buổi giới thiệu công khai cho thấy thiết bị đã được kiểm tra thích hợp để sử dụng sẽ được tiến hành khoảng ba tuần trước Ngày Bầu Cử.

## Tài Liệu và Tài Nguyên Bầu Cử

### Hướng Dẫn Thông Tin cho Cử Tri của Quận

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri cung cấp Hướng Dẫn Thông Tin toàn diện cho Cử Tri của Quận trước mỗi cuộc bầu cử. Hướng dẫn này, bao gồm một phiên bản tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha, thường được gửi tới tất cả các cử tri khoảng 40 ngày trước Ngày Bầu Cử. Chức năng chính của hướng dẫn này là bao gồm một lá phiếu mẫu cho loại lá phiếu cụ thể của cử tri trong cuộc bầu cử sắp tới. Hướng Dẫn này cũng sẽ bao gồm thông tin chi tiết về quy trình Bầu Qua Đường Bưu Điện, danh sách đầy đủ các địa điểm Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu, tuyên bố của ứng cử viên, tài liệu đo lường và các tùy chọn để yêu cầu gói phiếu lá bầu VBM thay thế. Hướng Dẫn có sẵn ở cả định dạng bản in cỡ lớn và định dạng điện tử trực tuyến. Hướng Dẫn này cũng có một ứng dụng trả bưu phí ở bìa sau trong trường hợp cử tri chọn cập nhật thông tin liên hệ của họ hoặc cập nhật tùy chọn ngôn ngữ của họ.

Hướng Dẫn Thông Tin cho Cử Tri của Quận có thể truy cập được có sẵn trên trang web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net), bắt đầu 29 ngày trước Ngày Bầu Cử.

Hướng Dẫn Thông Tin về Cử Tri của Tiểu Bang được văn phòng Bộ Trưởng gửi riêng qua đường bưu điện. Hướng dẫn đó bao gồm thông tin về các ứng cử viên và đề xuất trên toàn tiểu bang và có thể được truy cập trực tuyến bằng cách truy cập trang Bầu Cử của Bộ Trưởng [www.sos.ca.gov/elections](http://www.sos.ca.gov/elections).

### **Gói Lá Phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện**

Mỗi cử tri đã đăng ký ở Quận Riverside sẽ nhận được một gói lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện, mà văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri gửi qua đường bưu điện bắt đầu từ 29 ngày trước Ngày Bầu Cử. Gói phiếu bầu này bao gồm lá phiếu chính thức của cử tri, một phong bì đựng lá phiếu đã trả bưu phí, tờ thông tin đi kèm và một tờ hướng dẫn bỏ phiếu có nhãn dán bóc ra được ghi “Tôi Đã Bỏ Phiếu”. Các tài liệu bầu cử, như các lá phiếu chính thức, không được Bưu Điện Hoa Kỳ chuyển tiếp mà chúng được gửi lại cho Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri để xử lý dưới dạng không gửi được.

### **Bưu Thiếp Cử Tri**

Tất cả các cử tri đã đăng ký sẽ nhận được hai bưu thiếp thông báo cho cử tri về cuộc bầu cử sắp tới và thông tin liên hệ. Bưu thiếp thứ nhất sẽ được gửi qua đường bưu điện vào tháng 1 năm 2024 và bưu thiếp thứ hai sẽ được gửi qua đường bưu điện trước khi các Trung Tâm Bỏ Phiếu hoạt động trong 11 ngày bắt đầu mở cửa.

### **Trang Web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri**

Bắt đầu từ 29 ngày trước Ngày Bầu Cử, trang web của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ được cập nhật những thông tin sau:

- Công Cụ Tra Cứu của Cử Tri, cho phép bất kỳ cử tri nào của Quận Riverside
  - Xác minh thông tin đăng ký cử tri của họ
  - Xác minh rằng lá phiếu đã bỏ phiếu của họ đã được Quận Riverside tiếp nhận
  - Tìm Trung Tâm Bỏ Phiếu gần nhất với nơi ở của họ
  - Truy cập Hướng Dẫn Thông Tin cho Cử Tri của Quận và lá phiếu để tiếp cận
- Bản đồ Web tương tác cho Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu, bao gồm giờ mở cửa, hướng dẫn đặc biệt và chỉ đường
- Kết Quả Bầu Cử

- Thông tin về các tùy chọn bỏ phiếu có thể truy cập, bao gồm thông tin về những gì có sẵn tại Trung Tâm Bỏ Phiếu, Bỏ Phiếu Ở Ngoài Phòng Phiếu, Bưu Qua Đường Bưu Điện Dễ Tiếp Cận Từ Xa và các tài liệu ở các định dạng để truy cập.

### **Tùy Chọn Điện Thoại/Dịch Vụ Chuyển Tiếp**

Cử tri có thể gọi (951) 486-7200 hoặc Dịch Vụ Chuyển Tiếp California theo số 711 để nhận thông tin bầu cử bao gồm các địa điểm Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu. Có sẵn dịch vụ hỗ trợ dịch thuật dành cho cử tri bằng nhiều ngôn ngữ.

### **Chương Trình Bầu qua Đường Bưu Điện dành cho Tù Nhân**

Văn phòng của chúng tôi cung cấp dịch vụ cho các tù nhân thông qua Chương Trình Bầu qua Đường Bưu Điện dành cho Tù Nhân. Đây là một quy trình mà trong đó, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ phối hợp với Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận Riverside để đảm bảo các tù nhân có thể tham gia bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử. Trong quy trình này, ROV sẽ đăng ký cho các tù nhân, xác minh thông tin đăng ký hiện tại và phát lá phiếu cho cử tri đã đăng ký đủ điều kiện. Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng sẽ chuyển các biểu mẫu đăng ký cử tri đã điền đầy đủ và các đơn đăng ký Bầu qua Đường Bưu Điện của các tù nhân đến văn phòng ROV. ROV xử lý các biểu mẫu đăng ký cử tri và các đơn đăng ký Bầu qua Đường Bưu Điện. Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng sẽ chuyển các Lá Phiếu Bầu qua Đường Bưu Điện cho các tù nhân. Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng gửi lại các lá phiếu đã bầu cho văn phòng ROV vào hoặc trước Ngày Bầu Cử.

## Các Hoạt Động Sau Bầu Cử

### Canvass – Bầu Qua Đường Bưu Điện

Bắt đầu từ 20 ngày trước Ngày Bầu Cử, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri bắt đầu xử lý các lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện được gửi lại, bao gồm việc lấy và xem xét lá phiếu chính thức từ phong bì Bầu Qua Đường Bưu Điện. Các lá phiếu được gửi lại đến chiều Thứ Hai trước Ngày Bầu Cử được tính đến trong kết quả đêm bầu cử ban đầu được công bố ngay sau 8 giờ tối.

Mỗi phong bì đựng lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện được gửi lại được xử lý thông qua một máy phân loại thư, máy phân loại phiếu bầu theo khu vực bầu cử. Quá trình này chụp ảnh phong bì có chữ ký của cử tri, được tải lên hệ thống quản lý bầu cử của bộ. Sau đó, nhân viên so sánh hình ảnh chữ ký được quét với chữ ký trong hồ sơ trong sổ đăng ký của cử tri hoặc tài liệu hỗ trợ khác. Nếu cử tri quên ký tên vào phong bì gửi lại của họ hoặc chữ ký không khớp với hồ sơ cử tri, thì cử tri sẽ nhận được một lá thư và biểu mẫu để họ có cơ hội khắc phục điểm khác biệt. Những chữ ký không thể xác định được sẽ trải qua nhiều cấp độ xem xét cấp bậc, trong Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri đưa ra quyết định cuối cùng.

Sau khi một chữ ký được coi là hợp lệ, các phong bì đựng phiếu bầu sẽ được đưa đến phòng xử lý, với sự hỗ trợ của máy móc, nhân viên trích xuất các lá phiếu từ các phong bì nhận dạng. Điều này đảm bảo quyền riêng tư của cử tri và tất cả các lá phiếu đều được bảo mật. Sau khi trích phiếu bầu, các lá phiếu được chuyển đến phòng xử lý, ở đó các nhóm đánh giá các lá phiếu xem có bị hư hỏng hay không và sẵn sàng kiểm phiếu. Các lá phiếu bị hỏng sẽ không chạy qua máy kiểm phiếu được sao chép lại bởi các nhóm hai người. Các lá phiếu hỏng được ghi vào nhật ký kiểm tra chất lượng bằng lá phiếu gốc.

Sau khi xử lý, phiếu bầu sau đó sẽ được gửi thông qua máy kiểm phiếu. Hình ảnh quét của các lá phiếu có thể được gửi đi để giải quyết trong trường hợp các nhóm gồm hai người phân tích các hình ảnh lá phiếu để xác định ý định của cử tri bằng cách xem xét các dấu không rõ ràng, hình bầu dục không được điền đúng cách, những sai sót và viết

sai. Tất cả các quyết định do nhóm phân xử đưa ra đều được ghi vào hệ thống và được Giám Sát Viên xem xét.

Sau khi kiểm phiếu, các lá phiếu giấy được lưu trữ trong các thùng ở khu vực bầu cử và chuyển đến một phòng lưu trữ an toàn có camera giám sát 24 giờ và có thể được xem xét bất kỳ lúc nào trong quá trình chứng nhận. Bất kỳ thùng phiếu nào quá tải cần được lưu giữ trong khu vực kho bảo đảm tại chỗ, gần phòng lưu trữ phiếu bầu. Khu vực này được canh giữ an toàn và cũng được giám sát bằng video giám sát.

## **Canvass – Trung Tâm Bỏ Phiếu**

Mỗi tối, các lãnh đạo tại mỗi địa điểm của Trung Tâm Bỏ Phiếu sẽ gửi lại các phong bì đựng lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện, tất cả các lá phiếu đã bỏ phiếu, và tất cả các máy tính xách tay và bộ định tuyến. Kèm theo các lá phiếu đã bỏ phiếu là Tuyên Bố về Lá Phiếu đảm bảo quá trình trông giữ, bất kỳ lá phiếu Đăng Ký Cử Tri Có Điều Kiện nào và các phong bì nhựa có chứa tất cả các lá phiếu hỏng, các lá phiếu và phong bì Bỏ Phiếu Đã Nộp Qua Đường Bưu Điện và các biểu mẫu Đăng Ký Cử Tri đã điền đầy đủ thông tin. Không có thông tin cá nhân nào về cử tri hoặc thẻ kích hoạt cho các thiết bị đánh dấu lá phiếu được để lại qua đêm tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu.

Vào Đêm Bầu Cử, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sẽ xử lý tất cả các lá phiếu trực tiếp từ các Trung Tâm Bỏ Phiếu, bao gồm bất kỳ lá phiếu nào được chọn từ các địa điểm có số lượng lớn được chọn bởi các nhóm của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri trong ngày.

Đăng Ký Cử Tri Có Điều Kiện và các lá phiếu tạm thời được bỏ phiếu tại các Trung Tâm Bỏ Phiếu hoặc văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri được xử lý ban đầu bằng cách xác nhận tư cách hợp lệ của cử tri. Sau khi được xác nhận, thông tin đăng ký của cử tri sẽ được cập nhật và lá phiếu được trích xuất, xử lý và kiểm phiếu giống như tất cả các lá phiếu khác. Những lá phiếu này được đưa vào kết quả chính thức cuối cùng.

## **Kiểm Đếm Thủ Công 1%**

Để đảm bảo rằng các máy quét lá phiếu đang kiểm đếm một cách chính xác, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tiến hành kiểm đếm thủ công trên 1% tất cả các khu vực bầu cử ở Quận Riverside, bao gồm tất cả các lá phiếu Bầu Qua Đường Bưu Điện và các Trung

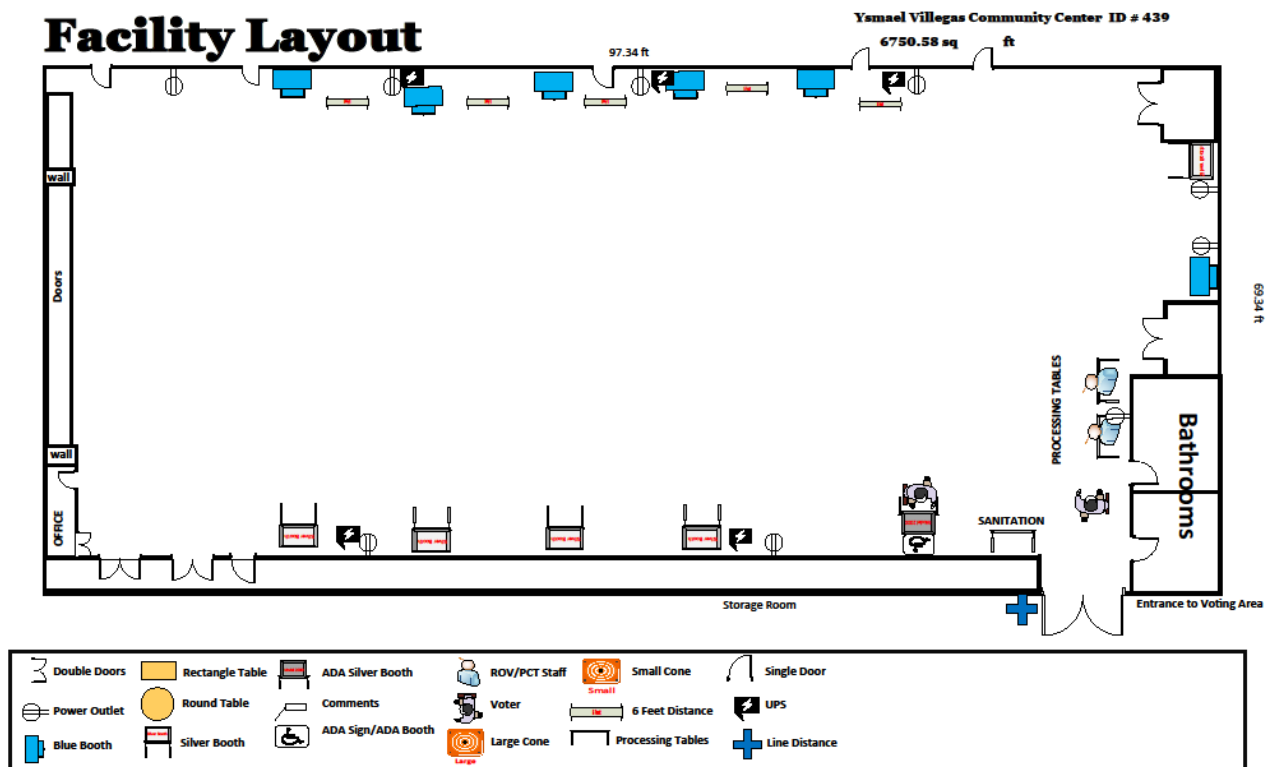
Tâm Bỏ Phiếu. Các khu vực bầu cử được chọn ngẫu nhiên vào sáng Thứ Năm sau Ngày Bầu Cử bằng cách tung xúc xắc. Các khu bầu cử bổ sung sau đó được Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri lựa chọn để đảm bảo rằng tất cả các cuộc bầu cử đã được kiểm tra ít nhất một lần. Công chúng được khuyến khích tham gia vào việc lựa chọn ngẫu nhiên và quan sát quá trình.

# Phụ Lục

## Sơ Đồ Bố Trí Trung Tâm Bỏ Phiếu

Mỗi Trung Tâm Bỏ Phiếu sẽ có sơ đồ bố trí tương tự, bao gồm Trạm Vệ Sinh được trang bị nhiều loại vật dụng PPE, nhiều trạm đăng ký để cử tri yêu cầu bỏ phiếu trực tiếp, 10 Đơn Vị Bỏ Phiếu Để Tiếp Cận để cử tri thực hiện lựa chọn của họ một cách an toàn và một máy quét để cử tri có thể bỏ phiếu đã điền đầy đủ thông tin của họ.

Đây là sơ đồ của Trung Tâm Cộng Đồng Ysmael Villegas ở Riverside cho Cuộc Bầu Cử Bãi Nhiệm tháng 9 năm 2021. Điều này mô tả chặt chẽ một Trung Tâm Bỏ Phiếu điển hình sẽ trông như thế nào.





## **Áp Phích về Bầu Qua Đường Bưu Điện**

Bộ Luật Bầu Cử California yêu cầu tất cả các địa điểm bỏ phiếu chính thức của quận phải có hướng dẫn cụ thể cho cử tri. Quận Riverside đáp ứng và vượt quá các tiêu chuẩn này bằng cách dán các áp phích bên dưới vào mỗi thùng bỏ phiếu của mình. Các áp phích bao gồm hướng dẫn bằng tất cả các ngôn ngữ bắt buộc của Quận Riverside, bao gồm tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung (Quan Thoại), tiếng Hàn, tiếng Tagalog và tiếng Việt.

Những áp phích này được dán trên các thùng bỏ phiếu tại tất cả các văn phòng của Thư Ký Thành Phố, các thùng có nhân viên của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri và các thùng bỏ phiếu thường trực bên ngoài văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri mở cửa 24 giờ một ngày trong suốt cuộc bầu cử.

**Vote-by-Mail Drop Off Site  
Official Ballot Box**

Tampering with the ballot drop box is a felony (Elections Code Section 18500).  
No postage is necessary when depositing a ballot into the drop box.  
Contact the County of Riverside Registrar of Voters' office in the event that the drop box is full, not functioning, or has been damaged.  
No ballots will be accepted after 8:00 p.m. on Election Day, unless voters are in line or the time for closing of the polls has been extended by a court order.

**Votación por Correo Sitio De Entrega  
Urna Oficial Para Boletas**

Manipulation de la urna electoral para entregar boletas es un crimen (Código de Elecciones Sección 18500).  
No es necesario el franqueo al depositar una boleta en la urna electoral.  
Comuníquese con la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside en caso de que la urna electoral esté llena, no funcione o se haya dañado.  
No se aceptarán boletas después de las 8:00 p.m. el Día de Elección, a menos que los votantes estén en línea o una orden judicial haya extendido el tiempo del cierre de las casillas.

**Paghuhulugan ng Mga Balotang Ipinadala sa Pamamagitan ng Koreo  
Opisyal na Kahon ng Balota**

Labag sa batas ang pakikialam sa drop box ng balota (Elections Code, Section 18500).  
Hindi kailangan ng selyo sa paghuhulog ng balota sa drop box.  
Makipag-ugnayan sa tanggapan ng Registrar ng Mga Botante ng County ng Riverside kung plano na hindi gumagana, o aira ang drop box.  
Hindi na tatanggap ng mga balota pagkalipas ng 8:00 p.m. sa Araw ng Halalan, maliban na lang kung nasa pila na ang mga botante o pinalawig ang oras ng pagsasaara ng mga botohan sa pamamagitan ng isang kautusan ng hukuman.

**Địa Điểm Bỏ Phiếu Bầu Qua Thư  
Thùng Phiếu Chính Thức**

Giả mạo hộp bỏ phiếu bầu là hành vi trọng tội (Bộ Luật Bầu Cử Phần 18500).  
Không mất bưu phí khi đặt phiếu bầu vào hộp bỏ phiếu.  
Liên hệ với văn phòng Đăng Ký Danh Cho Cử Tri Quận Riverside nếu hộp bỏ phiếu đầy, không hoạt động hoặc bị hư hại.  
Không chấp nhận phiếu bầu sau 8 giờ tối Ngày Bầu Cử, trừ khi cử tri đang xếp hàng bỏ phiếu hoặc thời gian kết thúc bỏ phiếu được gia hạn theo lệnh của tòa án.

**邮寄投票投递站点  
官方投票箱**

乱动选票投递箱是重罪 (选举法第 18500条)。  
在将选票投入投递箱时不需要邮资。  
如果投递箱已满、故障或损坏, 请联系河滨县选民登记员办公室。  
选举日晚 8 点后将不再接受投票, 除非是正在排队选民或法院命令延长投票结束时间。

**우편 투표 반납 장소  
공식 투표함**

투표함 조작은 중범죄입니다. - 선거법 조항 18500(Elections Code Section 18500)  
투표함에 투표용지를 넣을 때 우표가 필요하지 않습니다.  
투표함이 가득 찼거나 작동하지 않는 경우, 또는 손상된 경우에 리버사이드 카운티 유권자 등록 사무소에 연락하십시오.  
투표지가 풀을 서 있는 상태이거나 투표 종료 시간이 법원 명령에 따라 연장되는 경우를 제외하고, 선거일 오후 8시 이후에는 투표용지를 받지 않습니다.

**County of Riverside  
Registrar of Voters**

(951) 486-7200

(800) 773-VOTE (8683)

California Relay Service (Dial 711)

[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)



## Vote-by-Mail Drop Off Site

See City Clerk for more information

## Votación por Correo Sitio de Entrega

Para más información hable con el Secretario/a Municipal

## Lugar ng Drop Off para sa Vote-by-Mail

(Pagboto sa pamamagitan ng Koreo)

Makipag-ugnayan sa City Clerk para sa higit pang impormasyon

## Địa Điểm Bỏ Phiếu Bầu Qua Thư

Hãy gặp Thư Ký Thành Phố để biết thêm thông tin

## 邮寄投票投递站

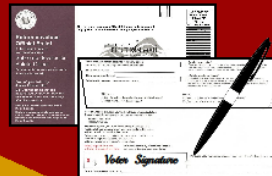
联系市政厅职员以了解更多信息

## 우편 투표 제출 장소

자세한 정보는 시청 공무원에게 문의하시기 바랍니다

### County of Riverside Registrar of Voters

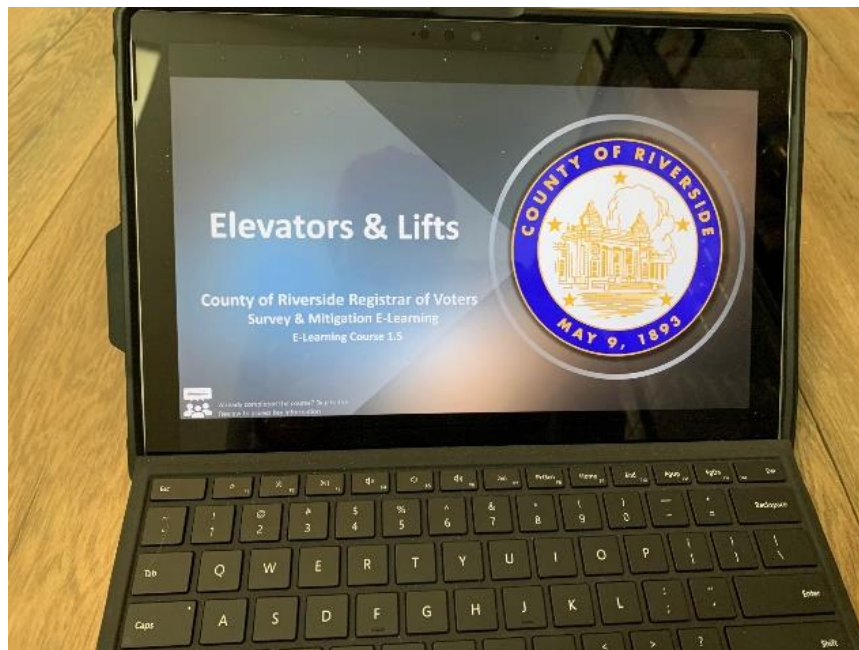
(951) 486-7200  
(800) 773-VOTE (8683)  
California Relay Service (Dial 711)  
[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)



## Học Phần Học Tập Trực Tuyến về Khảo Sát và Giảm Thiểu

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri sử dụng học phần đào tạo mới do các nhân viên tạo ra trong nội bộ để giúp tạo ra một phương pháp tiếp cận tiêu chuẩn hơn để dạy các nhân viên mới về cách thực hiện khảo sát địa điểm và cung cấp các biện pháp giảm thiểu thích hợp để làm cho tất cả các địa điểm đều có thể truy cập được.

Dưới đây là một vài ảnh chụp màn hình của học phần này.



## Các Cuộc Họp của Ủy Ban Cố Vấn về Khả Năng Tiếp Cận Bỏ Phiếu

Đính kèm là chương trình hoạt động gần đây và thư mời cho Ủy Ban Tư Vấn Hỗ Trợ Tiếp Cận Việc Bỏ Phiếu lâu năm của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri. Các cuộc họp này được tổ chức công khai hàng quý.



**Voting Accessibility Advisory Committee**  
**Thursday, October 28, 2021**  
**Time: 10:00 a.m.**

### **AGENDA**

- I. Introductions
- II. Approval of July 29, 2021 VAAC Minutes
- III. Recap of the 2021 Gubernatorial Recall Election
- IV. Update on the County's Possible VCA Implementation
- V. Discussion of the 2022 Election Timeline
- VI. Update on the SOS VAAC
- VII. Public Comments
- VIII. Adjournment/Next Meeting

**Reminder: VAAC members can make suggestions by contacting our office 24 hours a day by calling (800) 773-VOTE (8683).**

2720 Gateway Drive | Riverside, CA 92507-0918  
Mailing Address: 2724 Gateway Drive | Riverside, CA 92507-0918  
(951) 486-7200 | FAX (951) 486-7272 | California Relay Service (Dial 711)  
[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

---

**REBECCA SPENCER**  
Registrar of Voters

---



---

**ARTINOCO**  
Assistant Registrar of Voters

---

**REGISTRAR OF VOTERS**  
COUNTY OF RIVERSIDE

October 20, 2021

RE: Local Voting Accessibility Advisory Committee – Meeting Notice

Dear Community Neighbors, Friends and VAAC Members:

You are cordially invited to attend the Riverside County Registrar of Voters Local Voting Accessibility Advisory Committee (VAAC) scheduled for Thursday, October 28, 2021 at 10AM. We will be conducting this meeting via teleconference using the Zoom video conferencing platform. A Courtesy reply is requested on or before **October 25, 2021**.

The VAAC is a forum for the disability and senior communities in Riverside County to voice their concerns, advise, assist, and provide recommendations to the Registrar of Voters regarding access to the electoral process for elderly voters and voters with disabilities. Julie Caban is the department's VAAC Chair and Larry Smith is the Co-Chair for the meetings. The VAAC is open to any interested person or organization. Meetings are held on a quarterly basis.

**SEE ATTACHED VAAC MEETING SCHEDULE FOR ZOOM MEETING INFORMATION, DATE AND TIME.**

The Registrar of Voters is highly interested in promoting awareness to individuals and organizations through outreach opportunities. VAAC members are encouraged to reach out to other members of the community and assist with disseminating voter materials as well as recruit potential poll workers from within their communities.

Your participation in these ongoing efforts is invaluable to the county's disability and senior communities. We encourage you to apply as a VAAC member or sincerely hope you will consider attending the upcoming VAAC meeting or appointing a representative.

Posting and/or distribution of this meeting notice to interested parties would be appreciated.

If you require further information, please call Julie Caban at (951) 486-7353 or Larry Smith at (951) 486-7202.

Sincerely,

Larry D. Smith  
Elections Coordinator

Julie Caban  
Elections Technician III

2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918  
Mailing Address: 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918  
(951) 486-7200 • FAX (951) 486-7272 • California Relay Service (Dial 711)  
[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

## Các Cuộc Họp của Ủy Ban Cố Vấn về Khả Năng Tiếp Cận Ngôn Ngữ

Đính kèm là chương trình hoạt động gần đây và thư mời cho Ủy Ban Tư Vấn Hỗ Trợ Tiếp Cận Ngôn Ngữ lâu năm của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri. Các cuộc họp này được tổ chức công khai hàng quý.

**REBECCA SPENCER**  
Registrar of Voters



**ART TINOCO**  
Assistant Registrar of Voters

### REGISTRAR OF VOTERS COUNTY OF RIVERSIDE

Language Accessibility Advisory Committee  
Thursday, October 28, 2021  
Time: 2:00 p.m.

#### AGENDA

1. Welcome and Introductions
2. Purpose of Meeting
  - Enlist and discuss committee members, establish, and reinforce roles. Discuss Multi-languages, provide updates and progress.
3. Update on the September 14, 2021 – California Gubernatorial Recall Election
  - Total registered voters 1,293,811. Total votes cast 720,800
4. November 2, 2021 – Consolidated General Election (Polling Place)
  - Moreno Valley Unified School District, Trustee Area 4
  - City of Hemet, City Council, District 4
  - City of Moreno Valley, City Council, District 2
  - City of Riverside, Measure "C"
  - City of Indio, Measure, "E"
  - City of Moreno Valley, Measure, "G"
5. December 14, 2021, San Geronio Memorial Health Care District, Measure "H"
  - Special District Mail Ballot Election
  - Approximately 56,805 registered voters
6. Help Disseminate Special Language Election Materials.
  - Election Materials: LAAC packet information, LAAC committee member application, registration card holders, registration cards, LAAC meeting notice, Election Officer and Student Poll worker Applications to serve at the polls.
7. Questions/Comments

**Reminder: LAAC members can make suggestions by contacting our office 24 hours a day by calling (800) 773-VOTE (8683).**

---

**REBECCA SPENCER**  
Registrar of Voters



**ART TINOCO**  
Assistant Registrar of Voters

---

**REGISTRAR OF VOTERS**  
COUNTY OF RIVERSIDE

October 19, 2021

RE: Local Language Accessibility Advisory Committee – Meeting Notice

Dear Community Neighbors, Friends and LAAC Members:

You are cordially invited to attend the Riverside County Registrar of Voters Language Accessibility Advisory Committee (LAAC) meeting scheduled for Thursday, October 28, 2021 at 2:00 p.m. We will be conducting this meeting using the Zoom video conferencing platform. A courtesy reply is requested on or before October 26, 2021.

The LAAC is a forum for limited English proficient (LEP) communities in Riverside County to voice their concerns, advise, assist, and provide recommendations to the Registrar of Voters regarding access to the electoral process for LEP voters. The LAAC is open to any interested person or organization. Meetings are held on a quarterly basis.

**SEE ATTACHED LAAC MEETING SCHEDULE FOR ZOOM MEETING  
INFORMATION, DATE, AND TIME.**

The Registrar of Voters is highly interested in promoting awareness to individuals and organizations through outreach opportunities. LAAC members are encouraged to reach out to other members of the community and assist with disseminating voter materials as well as recruit potential poll workers from within their communities.

Your participation in these ongoing efforts is invaluable to the county's LEP communities. We encourage you to apply as a LAAC member or sincerely hope you will consider attending the upcoming LAAC meeting or appointing a representative.

Posting and/or distribution of this meeting notice to interested parties would be appreciated.

If you require further information or teleconferencing information, please call Carmen Mora at (951) 486-7208 or Leticia Flores at (951) 486-7212.

Sincerely,

Carmen Mora, Elections Technician III  
Leticia Flores, Elections Coordinator

2720 Gateway Drive | Riverside, CA 92507-0921  
Mailing Address: 2724 Gateway Drive | Riverside, CA 92507-0918  
(951) 486-7200 | California Relay Service (Dial 711) | FAX (951) 486-7272  
[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)



## **Đối Tác Cộng Đồng**

Nếu quý vị hoặc tổ chức của quý vị muốn hợp tác với Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri của Quận Riverside về cách tiếp cận và giáo dục của Trung Tâm Bỏ Phiếu, vui lòng truy cập trang web [www.voteinfo.net/votecenter](http://www.voteinfo.net/votecenter) hoặc gửi email [ROVWeb@rivco.org](mailto:ROVWeb@rivco.org).

### ***Đối Tác Cộng Đồng Ngôn Ngữ***

- Cơ Quan Ủng Hộ Công Lý Người Mỹ Gốc Á - Los Angeles
- Mạng Lưới Phụ Nữ Gốc Tây Ban Nha
- LULAC
- Mạng Lưới Người Mỹ La Tinh

### ***Đối Tác Cộng Đồng Người Khuyết Tật***

- Dịch Vụ Hỗ Trợ Người Mù
- Disability Rights California
- Trung Tâm Tiếp Cận Cộng Đồng

### ***Các Tổ Chức Chính Trị, Vận Động Ủng Hộ và Nghề Nghiệp***

- Nguyên Nhân Chung
- Liên Đoàn Tự Do Dân Sự Hoa Kỳ
- Liên Đoàn Cử Tri Nữ
- Hiệp Hội Người Da Màu Quốc Gia Hoa Kỳ
- Ủy Ban Trung Ương Đảng Chính Trị Quận Riverside

## **Địa Điểm Trung Tâm Bỏ Phiếu và Thùng Bỏ Phiếu năm 2022**

Các trang sau đây chứa danh sách trung tâm bỏ phiếu và địa điểm bỏ phiếu cho Cuộc Tổng Tuyển Cử tháng 11 năm 2022.

VOTE CENTER LOCATIONS

Dates and hours vary - see below for more info.

Cottonwood Elementary School**	Library	44260 Sage Road	Aguanga, CA	92536
First Missionary Baptist Church*	Fellowship Hall	332 N Allen Street	Banning, CA	92220
Sun Lakes Country Club**	North Clubhouse	545 Twin Hills Drive	Banning, CA	92220
Albert Chatigny Community Center**	Gym	1310 Oak Valley Parkway	Beaumont, CA	92223
Beaumont Civic Center*	Gymnasium	550 E 6th Street	Beaumont, CA	92223
Elks Post 1839**	Lodge Room	1465 E 6th Street	Beaumont, CA	92223
Weaver Mortuary & Crematory**	Chapel	1177 Beaumont Avenue	Beaumont, CA	92223
Bermuda Dunes Community Service Center*	Multi-Purpose Room	78400 Forty Second Avenue	Bermuda Dunes, CA	92203
Zion Lutheran Church**	Multi-Purpose Room	721 E Chanslor Way	Blythe, CA	92225
Norton Younglove Senior Center**	Large Main Room	908 Park Avenue	Calimesa, CA	92320
Canyon Lake City Hall**	Meeting Room	31516 Railroad Canyon Road	Canyon Lake, CA	92587
Cathedral City Hall*	Study Session Room	68700 Avenida Lalo Guerrero	Cathedral City, CA	92234
Cathedral City Library**	Community Room	33520 Date Palm Drive	Cathedral City, CA	92234
Northgate Community Church**	Rooms 1, 2 & 3	30010 Date Palm Drive	Cathedral City, CA	92234
Riverside County Fire Station #22**	Bay Area	10055 Avenida Miravilla	Cherry Valley, CA	92223
Coachella Branch Library*	Program Room	1500 6th Street	Coachella, CA	92236
Coachella Community Center**	Bagdouma Park / Main Room	51251 Douma Street	Coachella, CA	92236
Circle City Center*	Game Room	365 N Main Street	Corona, CA	92880
Corona Public Library**	Francis Aldama Martinez Room	650 S Main Street	Corona, CA	92882
Corona Senior Center**	R & R Room	921 S Belle Avenue	Corona, CA	92882
Corona High School**	Theater Foyer	1150 W 10th Street	Corona, CA	92882
Covenant Life Christian Fellowship**	Crossover - Youth Center	211 East Sixth Street	Corona, CA	92879
Home Gardens Library**	Community Room	3785 S Neece Street	Corona, CA	92879
Islamic Society of Corona**	Multi-Purpose Room	465 Santana Way	Corona, CA	92881
Lee Pollard High School**	Lion's Den	185 Magnolia Avenue	Corona, CA	92879
Luiseno Elementary School**	Gymnasium	13500 Mountain Road	Corona, CA	92883
Peppermint Ridge*	Angel Hall	825 Magnolia Avenue	Corona, CA	92879
Santiago High School**	Theatre Foyer	1395 Foothill Parkway	Corona, CA	92881
Trilogy at Glen Ivy**	Pacific Crest Lodge - Lounge	24503 Trilogy Parkway	Corona, CA	92883
Desert Hot Springs Library*	Community Room	14380 Palm Drive	Desert Hot Springs, CA	92240
Desert Hot Springs Senior Center**	West Room	11777 West Drive	Desert Hot Springs, CA	92240
Eastvale City Hall**	City Council Chamber	12363 Limonite Avenue, Suite 910	Eastvale, CA	91752
Eleanor Roosevelt High School**	Library	7447 Scholar Way	Eastvale, CA	92880
Harada Neighborhood Center*	Activity Room C	13099 65th Street	Eastvale, CA	92880
Rosa Parks Elementary School**	Multi-Purpose Room	13830 Whispering Hills Drive	Eastvale, CA	92880
Bautista Creek Elementary School**	Multi-Purpose Room	441 N Lake Street	Hemet, CA	92544
Calvary Chapel Hemet**	Fellowship Hall	26121 Hemet Street	Hemet, CA	92544
Hemet DPSS**	Community Room	541 N San Jacinto Street	Hemet, CA	92543
Hemet Public Library*	Conference Room	300 E Latham Avenue	Hemet, CA	92543
Tahquitz High School**	Multi-Purpose Room	4425 Titan Trail	Hemet, CA	92545
Valle Vista Community Center**	Room 3	43935 Acacia Avenue	Hemet, CA	92544
West Valley High School**	A162 & A163	3401 Mustang Way	Hemet, CA	92545
Community First Church of God**	Fellowship Hall	31371 Highway 74	Homeland, CA	92548
Idyllwild Library**	Community Room	54401 Village Center Drive	Idyllwild, CA	92549
Indian Wells City Hall**	Council Chambers	44950 Eldorado Drive	Indian Wells, CA	92210
Desert Theatreworks**	Theatre	45175 Fargo Street	Indio, CA	92201
Indio Corporate Yard*	Lobby	83101 Avenue 45	Indio, CA	92201
Indio Library**	Community Room	200 Civic Center Mall	Indio, CA	92201
Riverside County Office of Education**	Conference Room 126 & 127	47110 Calhoun Street	Indio, CA	92201
Shadow Hills High School**	Gym Foyer	39225 Jefferson Street	Indio, CA	92203
California Family Life Center**	Gym	5656 Mission Boulevard	Jurupa Valley, CA	92509
Eddie Dee Smith Senior Center**	Event Room	5888 Mission Boulevard	Jurupa Valley, CA	92509
Glen Avon Library*	Community Room	9244 Galena Street	Jurupa Valley, CA	92509
Jurupa Community Center**	Community Room	4810 Pedley Road	Jurupa Valley, CA	92509
Riverside County Animal Services**	Training Center	6851 Van Buren Boulevard	Jurupa Valley, CA	92509
The Cove - Jurupa Aquatic Center**	Multi-Purpose Room	4310 Camino Real	Jurupa Valley, CA	92509
Colonel Mitchell Paige Middle School**	Multi-Purpose Room	43495 Palm Royale Drive	La Quinta, CA	92253
La Quinta City Hall*	Study Session Room	78495 Calle Tampico	La Quinta, CA	92253
Trilogy at La Quinta**	Mariposa Conference Room	60750 Trilogy Parkway	La Quinta, CA	92253
Canyon Lake Middle School**	Multi-Purpose Room	33005 Canyon Hills Road	Lake Elsinore, CA	92532
Lake Community Center*	Community Room	310 W Graham Avenue	Lake Elsinore, CA	92530
Lakeland Village Community Center**	Dance Room	16275 Grand Avenue	Lake Elsinore, CA	92530
Lakeside High School**	Library	32593 Riverside Drive	Lake Elsinore, CA	92530
Outlets at Lake Elsinore**	Building F, F154b	17600 Collier Avenue, Suite A100	Lake Elsinore, CA	92530

\*October 29, 2022 - November 7, 2022, 9:00am - 5:00pm. Election Day, November 8, 2022, 7:00am - 8:00pm.

\*\*November 5, 2022 - November 7, 2022, 9:00am - 5:00pm. Election Day, November 8, 2022, 7:00am - 8:00pm.

VOTE CENTER LOCATIONS

Dates and hours vary - see below for more info.

Mecca County Library**	Community Room	91260 Sixty Sixth Avenue	Mecca, CA	92254
Boulder Ridge Elementary School**	Multi-Purpose Room	27327 Junipero Road	Menifee, CA	92585
Calvary Chapel Romoland**	Overflow Room	27912 Adams Avenue	Menifee, CA	92585
Kay Centieros Senior Center**	North Annex	29995 Evans Road	Menifee, CA	92586
Menifee Library*	Community Room	28798 La Piedra Road	Menifee, CA	92584
Romoland Elementary School**	Multi-Purpose Room	25890 Antelope Road	Menifee, CA	92585
Sun City Civic Association**	Webb Hall	26850 Sun City Boulevard	Menifee, CA	92586
Sun City Library**	Community Room	26982 Cherry Hills Boulevard	Menifee, CA	92586
Bear Valley Elementary School**	Library	26125 Fir Avenue	Moreno Valley, CA	92555
Cottonwood Golf Center**	Meeting Room	13671 Frederick Street	Moreno Valley, CA	92553
CrossWord Christian Church*	Court / Gym	21401 Box Springs Road	Moreno Valley, CA	92557
Honey Hollow Elementary School**	Room 29	11765 Honey Hollow Drive	Moreno Valley, CA	92557
Lasselle Elementary School**	Multi-Purpose Room	26446 Krameria Avenue	Moreno Valley, CA	92555
Moreno Valley Senior Center**	Room 1 & 2	25075 Fir Avenue	Moreno Valley, CA	92553
Palm Middle School**	Library	11900 Slawson Avenue	Moreno Valley, CA	92557
Paso De Lago Homeowners Association**	Clubhouse / Ballroom	14900 Vinehill Street	Moreno Valley, CA	92553
Sunnymead Elementary School**	Library	24050 Dracaea Avenue	Moreno Valley, CA	92553
Towngate Elementary School**	Library A114	22480 Dracaea Avenue	Moreno Valley, CA	92553
Vista Heights Middle School**	Multi-Purpose Room	23049 Old Lake Drive	Moreno Valley, CA	92557
Alta Murrieta Elementary School**	Multi-Purpose Room	39475 Whitewood Road	Murrieta, CA	92563
Avaxat Elementary School**	Multi-Purpose Room	24300 Las Brisas Road	Murrieta, CA	92562
Cole Canyon Elementary School**	Multi-Purpose Room	23750 Via Alisol	Murrieta, CA	92562
Dorothy McElhinney Middle School**	Teacher Lounge	35125 Briggs Road	Murrieta, CA	92563
Fire Station #4*	Training Room	28155 Baxter Road	Murrieta, CA	92563
Monte Vista Elementary School**	Multi-Purpose Room	37420 Via Mira Mosa	Murrieta, CA	92563
Murrieta Public Library**	Community Room	24700 Adams Avenue	Murrieta, CA	92562
Riverside County Office of Education Murrieta Office**	Lobby	38670 Sky Canyon Drive #200	Murrieta, CA	92563
Tovashal Elementary School**	Multi-Purpose Room	23801 Saint Raphael Drive	Murrieta, CA	92562
Norco Community Center**	Game Room	3900 Acacia Avenue	Norco, CA	92860
Norco Library**	Community Room	3240 Hamner Avenue	Norco, CA	92860
Nuview Library**	Community Room	29990 Lakeview Avenue	Nuevo, CA	92567
Fountains at the Carlotta**	Town Center Auditorium	41505 Carlotta Drive	Palm Desert, CA	92211
Palm Desert Community Center**	Gymnasium	43900 San Pablo Avenue	Palm Desert, CA	92260
Palm Desert Greens*	Recreation Center	73750 Country Club Drive	Palm Desert, CA	92260
Portola Community Center**	Multi-Purpose Room	45480 Portola Avenue	Palm Desert, CA	92260
Demuth Community Center*	Gymnasium	3601 E Mesquite Avenue	Palm Springs, CA	92264
James O. Jessie Desert Highland Unity Center**	Gymnasium	480 W Tramview Road	Palm Springs, CA	92262
Palm Springs Public Library**	Learning Center	300 S Sunrise Way	Palm Springs, CA	92262
Bob Glass Gym*	Community Room	101 North D Street	Perris, CA	92570
Mead Valley Community Center**	Banquet Hall	21091 Rider Street	Perris, CA	92570
Perris DPSS**	Community Room	201 Redlands Avenue	Perris, CA	92571
Sky View Elementary School**	Multi-Purpose Room	625 Mildred Street	Perris, CA	92570
Triple Crown Elementary School**	Multi-Purpose Room	530 E Orange Avenue	Perris, CA	92571
Rancho Mirage Library**	Annenberg Room	71100 Highway 111	Rancho Mirage, CA	92270
The River**	A103	71800 Highway 111	Rancho Mirage, CA	92270
Arlanza Community Center**	Conference Room	7950 Philbin Avenue	Riverside, CA	92503
Arlington Library**	Community Room	9556 Magnolia Avenue	Riverside, CA	92503
Christian Life Center**	Fellowship Hall	9085 California Avenue	Riverside, CA	92503
Galleria at Tyler*		1299 Galleria at Tyler	Riverside, CA	92503
Highgrove Library**	Community Room	530 Center Street	Riverside, CA	92507
Janeet Goeske Senior Center**	Bob Buster Room	5257 Sierra Street	Riverside, CA	92504
Joyce Jackson Community Center**	Multi-Purpose Room	5505 Dewey Avenue	Riverside, CA	92504
La Sierra Community Center**	Multi-Purpose Room	5215 La Sierra Avenue	Riverside, CA	92505
Lake Mathews Community Room**	Community Room	16453 El Sobrante Road	Riverside, CA	92503
Lake Mathews Elementary School**	Multi-Purpose Room	12252 Blackburn Road	Riverside, CA	92503
Orange Terrace Community Center**	Ballroom	20010 Orange Terrace Parkway	Riverside, CA	92508
Orrenmaa Elementary School**	Room 29	3350 Fillmore Street	Riverside, CA	92503
Riverside County Office of Education*	Lobby	2100 E Alessandro Boulevard	Riverside, CA	92508
Riverside County Registrar of Voters***	Lobby	2720 Gateway Drive	Riverside, CA	92507
Riverside Main Library**	Community Room	3900 Mission Inn Avenue	Riverside, CA	92501
Springbrook Clubhouse**	Hall Way	1011 Orange Street	Riverside, CA	92501
SSgt. Salvador J. Lara Casa Blanca Library**	Community Center Room	2985 Madison Street	Riverside, CA	92504

\*October 29, 2022 - November 7, 2022, 9:00am - 5:00pm. Election Day, November 8, 2022, 7:00am - 8:00pm.

\*\*November 5, 2022 - November 7, 2022, 9:00am - 5:00pm. Election Day, November 8, 2022, 7:00am - 8:00pm.

\*\*\*October 11, 2022 - November 7, 2022, Monday - Friday (excluding Holidays), 8:00am - 5:00pm; October 29, 2022 - October 30, 2022, 9:00am - 5:00pm; November 5, 2022 - November 6, 2022, 9:00am - 5:00pm; Election Day, November 8, 2022, 7:00am - 8:00pm.

VOTE CENTER LOCATIONS

Dates and hours vary - see below for more info.

University of California Riverside - UCR**	Alumni Dining Room	3701 Canyon Crest Drive	Riverside, CA	92507
Woodcrest Library**	Community Room	16625 Krameria Avenue	Riverside, CA	92504
Ysmael Villegas Community Center**	Dance Room	3091 Esperanza Street	Riverside, CA	92504
Mountain View Alternative High School**	Gym	1000 N Ramona Boulevard	San Jacinto, CA	92582
San Jacinto Community Center**	Lobby	625 S Pico Street	San Jacinto, CA	92583
Valley Wide Recreation & Park District*	Game Room	901 W Esplanade Avenue	San Jacinto, CA	92582
Jefferson Recreation Center**	Main Classroom	41375 McCabe Court	Temecula, CA	92590
MSJC Temecula Valley Campus**	Dining Area / Cafe	41888 Motor Car Parkway	Temecula, CA	92591
Promenade Temecula*		40820 Winchester Road	Temecula, CA	92591
Riverside County Fire Station 96**	Bay Area	37700 Glen Oaks Road	Temecula, CA	92592
Temecula Community Center**	Multi-Purpose Room	28816 Pujol Street	Temecula, CA	92590
Temecula Middle School**	Classroom 904 & 905	42075 Meadows Parkway	Temecula, CA	92592
Temecula Public Library**	Foyer	30600 Pauba Road	Temecula, CA	92592
Vail Ranch Middle School**	Multi-Purpose Room	33340 Camino Piedra Rojo	Temecula, CA	92592
Jack Ivey Ranch HOA**	Clubhouse Library	74580 Varner Road	Thousand Palms, CA	92276
VFW Post 1508**	Meeting Hall	21180 Waite Street	Wildomar, CA	92595
Wildomar City Hall*	Council Chambers	23873 Clinton Keith Road	Wildomar, CA	92595
Wildomar Library**	Community Room	34303 Mission Trail	Wildomar, CA	92595
Francis Domenigoni Community Center**	Gymnasium	32665 Haddock Street	Winchester, CA	92596
Susan LaVorgna Elementary School**	Assistant Principal's Office	31777 Algarve Avenue	Winchester, CA	92596

\*October 29, 2022 - November 7, 2022, 9:00am - 5:00pm. Election Day, November 8, 2022, 7:00am - 8:00pm.

\*\*November 5, 2022 - November 7, 2022, 9:00am - 5:00pm. Election Day, November 8, 2022, 7:00am - 8:00pm.

**BALLOT DROP-OFF LOCATIONS**

Dates and hours vary - see below for more info.

City of Banning**	99 E Ramsey Street	Banning, CA	92220
Albert Chatigny Community Center*	1310 Oak Valley Parkway	Beaumont, CA	92223
City of Beaumont**	550 E 6th Street	Beaumont, CA	92223
Bermuda Dunes Community Service Center*	78400 Forty Second Avenue	Bermuda Dunes, CA	92203
City of Blythe**	235 N Broadway	Blythe, CA	92225
City of Calimesa**	908 Park Avenue	Calimesa, CA	92320
City of Canyon Lake**	31516 Railroad Canyon Road	Canyon Lake, CA	92587
Cathedral City Library*	33520 Date Palm Drive	Cathedral City, CA	92234
City of Cathedral City**	68700 Avenida Lalo Guerrero	Cathedral City, CA	92234
City of Coachella**	53462 Enterprise Way	Coachella, CA	92236
Circle City Center*	365 N Main Street	Corona, CA	92880
City of Corona**	400 S Vicentia Avenue	Corona, CA	92882
Corona High School*	1150 W 10th Street	Corona, CA	92882
Corona Public Library*	650 S Main Street	Corona, CA	92882
Corona Senior Center*	921 S Belle Avenue	Corona, CA	92882
Covenant Life Christian Fellowship*	211 E 6th Street	Corona, CA	92879
Home Gardens Library*	3785 S Neece Street	Corona, CA	92879
Islamic Society of Corona*	465 Santana Way	Corona, CA	92881
City of Desert Hot Springs**	11999 Palm Drive	Desert Hot Springs, CA	92240
City of Eastvale**	12363 Limonite Avenue, Suite 910	Eastvale, CA	91752
Eastvale Community Center*	13820 Schleisman Road	Eastvale, CA	92880
Harada Neighborhood Center*	13099 65th Street	Eastvale, CA	92880
Center for Spiritual Living*	40450 Stetson Avenue	Hemet, CA	92544
City of Hemet**	445 E Florida Avenue	Hemet, CA	92543
Hemet DPSS*	541 N San Jacinto Street	Hemet, CA	92543
Hemet Public Library*	300 E Latham Avenue	Hemet, CA	92543
Valle Vista Community Center*	43935 Acacia Avenue	Hemet, CA	92544
Idyllwild County Library*	54401 Village Center Drive	Idyllwild, CA	92549
City of Indian Wells**	44950 Eldorado Drive	Indian Wells, CA	92210
City of Indio**	100 Civic Center Mall	Indio, CA	92201
Desert Theatreworks*	45175 Fargo Street	Indio, CA	92201
Indio Community Center*	45871 Clinton Street	Indio, CA	92201
City of Jurupa Valley**	8930 Limonite Avenue	Jurupa Valley, CA	92509
Eddie Dee Smith Senior Center*	5888 Mission Boulevard	Jurupa Valley, CA	92509
Glen Avon Library*	9244 Galena Street	Jurupa Valley, CA	92509
La Quinta City Hall**	78495 Calle Tampico	La Quinta, CA	92253
Trilogy at La Quinta*	60750 Trilogy Parkway	La Quinta, CA	92253
City of Lake Elsinore**	130 S Main Street	Lake Elsinore, CA	92530
Lakeland Village Community Center*	16275 Grand Avenue	Lake Elsinore, CA	92530
Outlets at Lake Elsinore*	17600 Collier Avenue, Suite A100	Lake Elsinore, CA	92530
Mecca Library*	91260 Sixty Sixth Avenue	Mecca, CA	92254
City of Menifee**	29844 Haun Road	Menifee, CA	92586

\*October 11 - November 7, 2022, Monday - Friday (excluding Holidays), 10:00am to 3:00pm; and Election Day, November 8, 2022, 7:00am to 8:00pm.

\*\*October 11 - November 7, 2022, during regular city business hours; and Election Day, November 8, 2022, 7:00am to 8:00pm.

**BALLOT DROP-OFF LOCATIONS**

Dates and hours vary - see below for more info.

Marion V. Ashley Community Center*	25625 Briggs Road	Menifee, CA	92585
Menifee Library*	28798 La Piedra Road	Menifee, CA	92584
Sun City Library*	26982 Cherry Hills Boulevard	Menifee, CA	92586
Cottonwood Golf Center*	13671 Frederick Street	Moreno Valley, CA	92553
CrossWord Christian Church*	21401 Box Springs Road	Moreno Valley, CA	92557
Moreno Valley DPSS*	12625 Heacock Street	Moreno Valley, CA	92553
Moreno Valley Senior Center*	25075 Fir Avenue	Moreno Valley, CA	92553
Paso De Lago Homeowners Association*	14900 Vinehill Street	Moreno Valley, CA	92553
Vista Heights Middle School*	23049 Old Lake Road	Moreno Valley, CA	92557
City of Moreno Valley**	14177 Frederick Street	Moreno Valley, CA	92553
City of Murrieta**	1 Town Square	Murrieta, CA	92562
Fire Station #4*	28155 Baxter Road	Murrieta, CA	92563
Monte Vista Elementary School*	37420 Via Mira Mosa	Murrieta, CA	92563
Murrieta Public Library*	24700 Adams Avenue	Murrieta, CA	92562
City of Norco**	2870 Clark Avenue	Norco, CA	92860
City of Palm Desert**	73510 Fred Waring Drive	Palm Desert, CA	92260
Palm Desert Community Center*	43900 San Pablo Avenue	Palm Desert, CA	92260
City of Palm Springs**	3200 E Tahquitz Canyon Way	Palm Springs, CA	92262
James O. Jessie Desert Highland Unity Center*	480 W Tramview Road	Palm Springs, CA	92262
City of Perris**	101 North D Street	Perris, CA	92570
Mead Valley Community Center*	21091 Rider Street	Perris, CA	92570
Perris DPSS*	201 Redlands Avenue	Perris, CA	92571
City of Rancho Mirage**	69825 Highway 111	Rancho Mirage, CA	92270
Arlanza Community Center*	7950 Philbin Avenue	Riverside, CA	92503
Highgrove Library*	530 Center Street	Riverside, CA	92507
Joyce Jackson Community Center*	5505 Dewey Avenue	Riverside, CA	92504
Marcy Branch Library*	6927 Magnolia Avenue	Riverside, CA	92506
Orange Terrace Community Center*	20010 Orange Terrace Parkway	Riverside, CA	92508
Renck Community Center*	4015 Jackson Street	Riverside, CA	92503
Riverside County Office of Education*	2100 E Alessandro Boulevard	Riverside, CA	92508
Riverside County Registrar of Voters***	2720 Gateway Drive	Riverside, CA	92507
Springbrook Clubhouse*	1011 Orange Street	Riverside, CA	92501
SSgt. Salvador J. Lara Casa Blanca Library*	2985 Madison Street	Riverside, CA	92504
Stratton Community Center*	2008 Martin Luther King Boulevard	Riverside, CA	92507
Woodcrest Library*	16625 Krameria Avenue	Riverside, CA	92504
City of Riverside**	3900 Main Street, 7th Floor	Riverside, CA	92501
City of San Jacinto**	595 S San Jacinto Avenue	San Jacinto, CA	92583
Valley Wide Recreation & Park District*	901 W Esplanade Avenue	San Jacinto, CA	92582
City of Temecula**	41000 Main Street	Temecula, CA	92590
Promenade Temecula*	40820 Winchester Road	Temecula, CA	92591
Temecula Community Center*	28816 Pujol Street	Temecula, CA	92590
Temecula Public Library*	30600 Pauba Road	Temecula, CA	92592
Coachella Valley Animal Campus*	72050 Pet Land Place	Thousand Palms, CA	92276
City of Wildomar**	23873 Clinton Keith Road, Suite 110	Wildomar, CA	92595
Francis Domenigoni Community Center*	32665 Haddock Street	Winchester, CA	92596

\*October 11 - November 7, 2022, Monday - Friday (excluding Holidays), 10:00am to 3:00pm; and Election Day, November 8, 2022, 7:00am to 8:00pm.

\*\*October 11 - November 7, 2022, during regular city business hours; and Election Day, November 8, 2022, 7:00am to 8:00pm.

\*\*\*The Riverside County Registrar of Voters office ballot drop box is available 24/7 starting October 11, 2022.

## R.O.V.E.R.

Đơn vị Đăng Ký, Tiếp Cận, Bỏ Phiếu và Tài Nguyên Phổ Biến Thông Tin (Registration, Outreach, Voting and Educational Resource, ROVER) của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri, đơn vị gắn kết cộng đồng di động. Phương tiện này đóng vai trò như một nguồn hỗ trợ giáo dục cử tri và một địa điểm bỏ phiếu trong trường hợp khẩn cấp hoặc thảm họa ảnh hưởng đến Ngày Bầu Cử.





## Phương Tiện Truyền Thông Đại Chúng của Quận Riverside

Một thành phần quan trọng trong việc liên hệ với các công dân của Quận Riverside để cảnh báo họ về động thái cuối cùng của quận đối với Đạo Luật Lựa Chọn Cử Tri là phối hợp với các đối tác truyền thông của để giúp thúc đẩy công việc đang được thực hiện tại văn phòng Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri. Dưới đây là danh sách các cơ quan truyền thông địa phương do nhóm Thông Tin cho Công Chúng của Quận cung cấp.

### Phía Đông Quận Riverside

Alpha Media  
Associated Press  
Banning Record Gazette  
Desert Newsletter  
Desert Review  
Desert Sun  
Idyllwild Town Crier  
Imperial Valley Press/Adelante Valle  
InlandEmpire.US  
KESQ News Channel 3  
KESQ-TV/CBS-Local 2/KDFX-TV/KUNA-TV  
KJMB FM 100. 3  
KNBC News  
KPCC/SoCal Public Radio/LAist  
Palo Verde Valley Times/Quartzsite Times  
Uken Report  
Valley News/Village News/Anza Valley Outlook/Reeder Media  
KUNA  
Univision Palm Springs

### Phía Tây Quận Riverside

#### ***Báo Giấy***

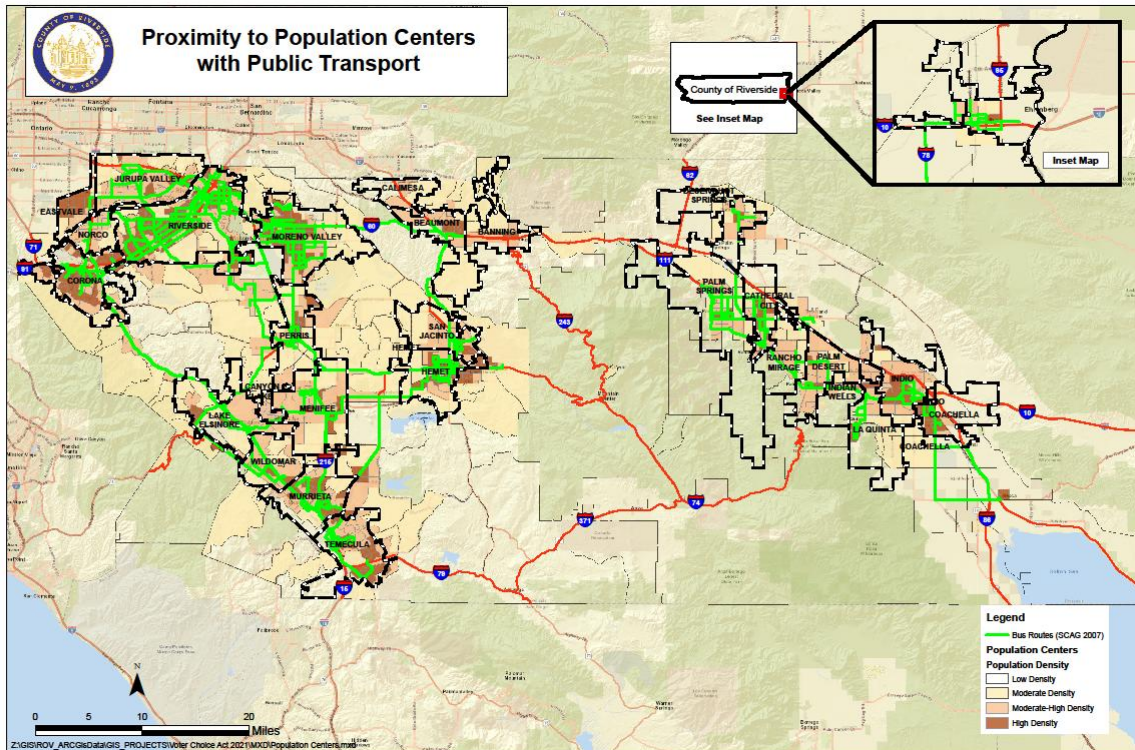
Associated Press  
Black Voice News  
Bugle, The - Temecula/Murrieta/Elsinore  
City News Service  
High County Journal  
Idyllwild Town Crier  
Inland Living/Riverside Magazines/Sun/Daily Bulletin  
Inland News Today/Inland Empire News Radio  
InlandEmpire.US

Los Angeles Times  
Patch RivCo Editions  
Precinct Reporter  
Press Enterprise  
Record Gazette  
Redlands Daily Facts  
Riverside County Record  
San Bernardino American News  
San Jacinto Valley Sentinel  
Sentinel Weekly News  
Sun  
Sun/Inland Valley Daily Bulletin  
Valley Business Journal, The  
Valley Chronicle, The - Hemet  
Valley Messenger, The  
Valley News/Village News/Anza Valley Outlook/Reeder Media  
Westside Story Newspaper  
Yucaipa/Calimesa News Mirror  
La Prensa

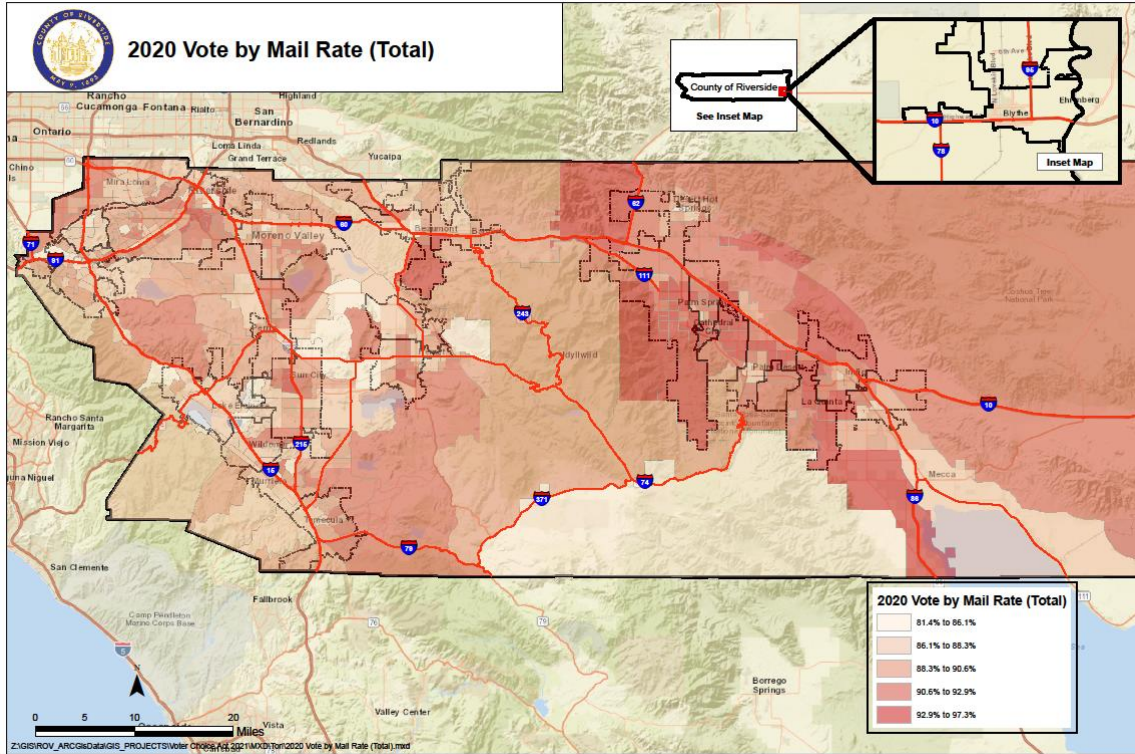
### ***Truyền Hình và Phát Thanh***

ABC7 KABC-TV  
CBS2 KCAL9 KNX 1070  
Inland News Today/Inland Empire News Radio  
KATY 101.3 The Mix  
KCAA 1050 AM 106. 5 FM 106. 3 FM  
KESQ NEWS CH. 3ABC CBS Local 2 KDFX KUNA  
KESQ News Channel 3  
KFI Radio  
KFRG 92. 9/95. 1  
KHTI Hot 103.9  
KNBC Channel 4  
KNX 1070 Newsradio  
KOLA 99.9FM  
KPCC/LAist  
KSXB 105.7  
KTIE 590 AM Newstalk Radio  
KTLA Chanel 5  
KVCR  
KVEA/KWHY Channels 52 and 22

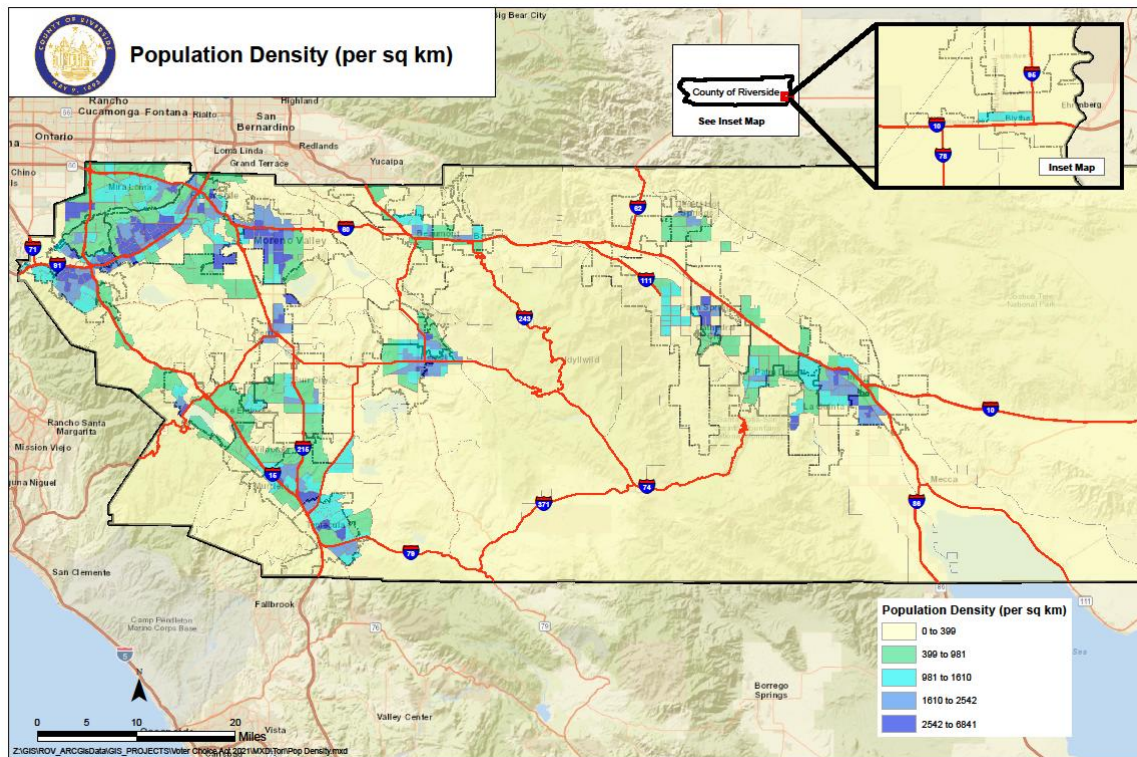
## Bản Đồ Tiêu Chí theo Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri Tuyến Đường Giao Thông Công Cộng



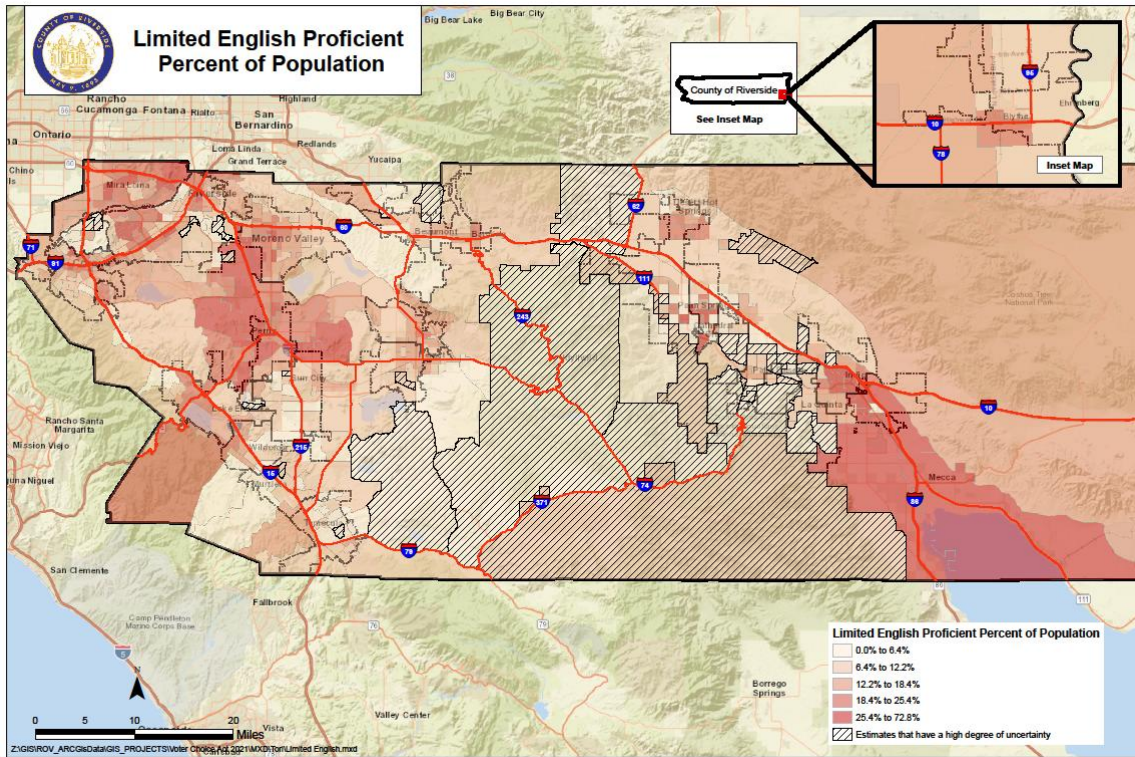
### Các Khu Vực Có Tỷ Lệ Sử Dụng Hình Thức Bầu Qua Đường Bưu Điện Thấp



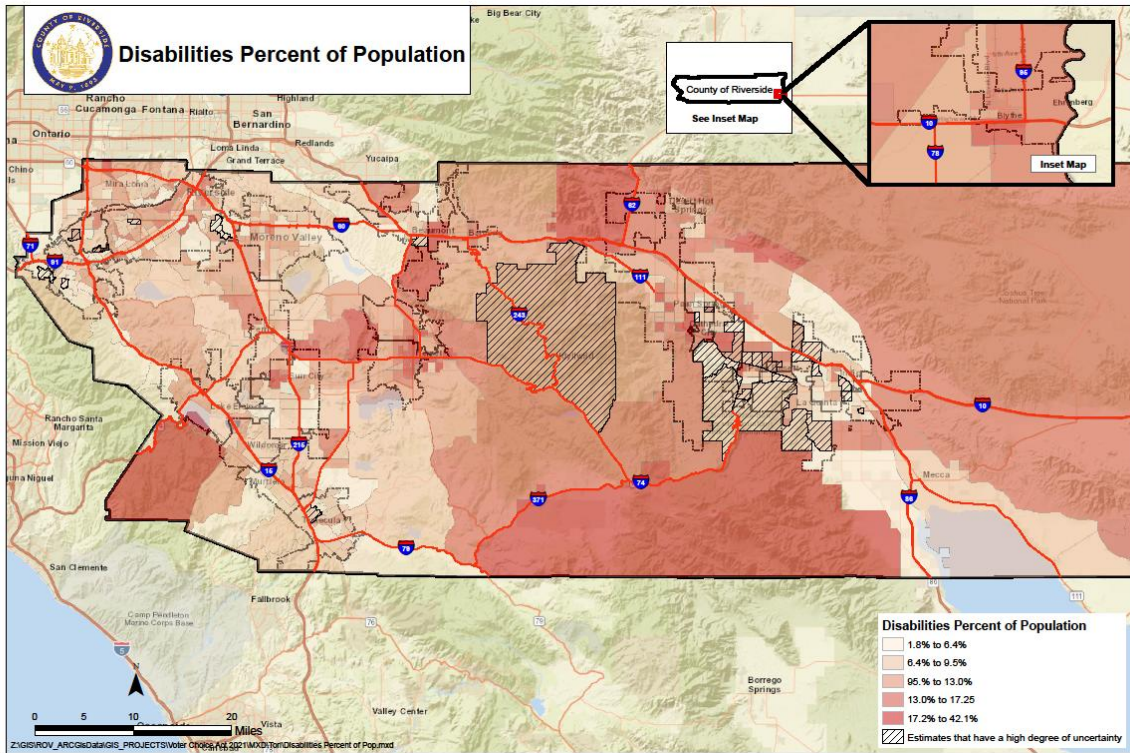
## Mật Độ Dân Số



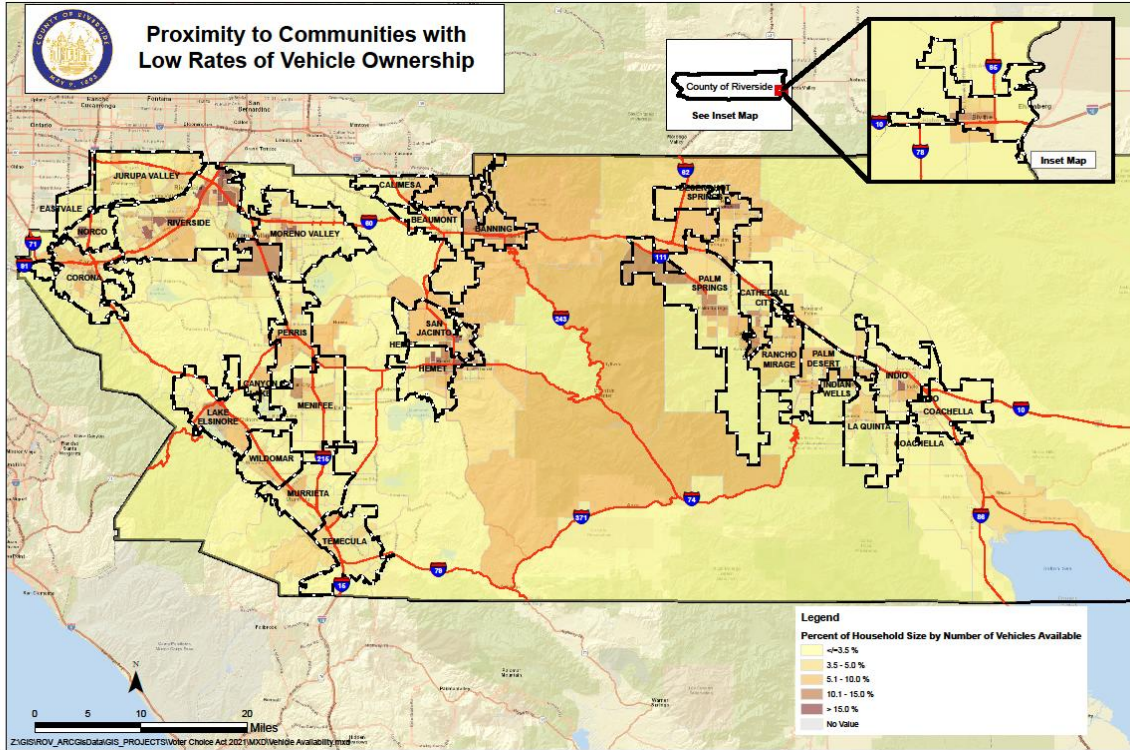
### Cộng Đồng Ngôn Ngữ



### Cử Tri Bị Khuyết Tật

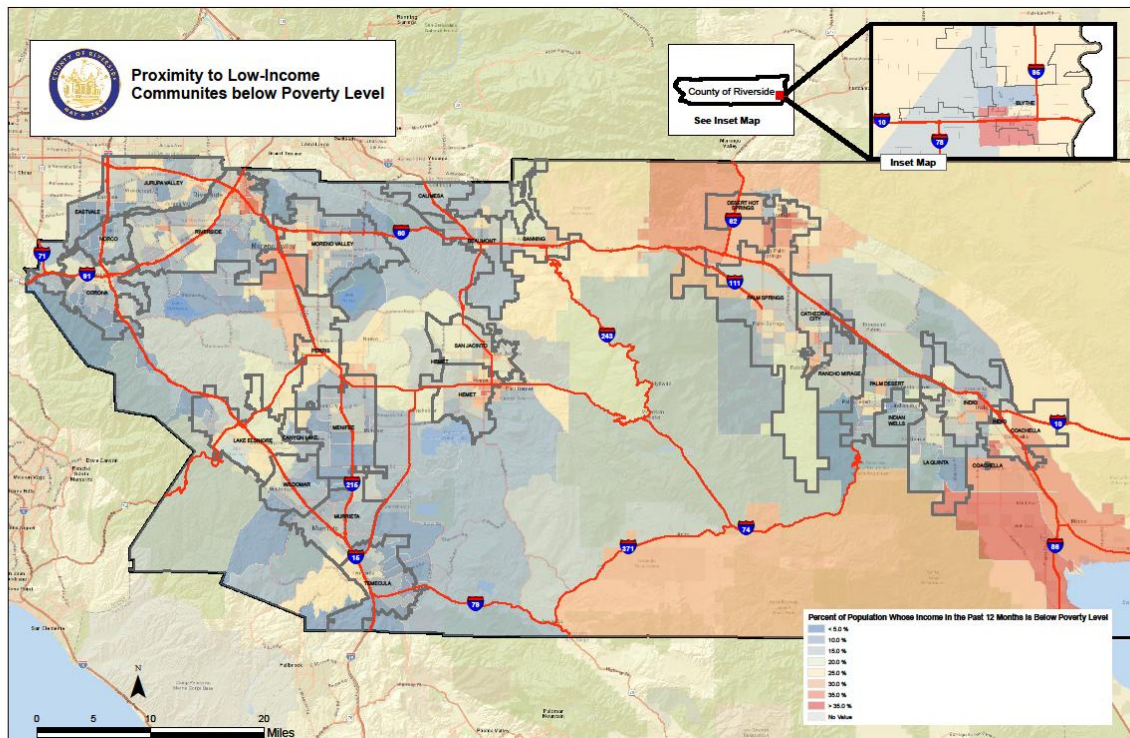


### Tỷ Lệ Sở Hữu Xe Hộ Gia Đình Thấp





### Cộng Đồng Thu Nhập Thấp



### Các Khu Vực có Cư Dân Đủ Điều Kiện Chưa Đăng Ký Bỏ Phiếu

